

*Texte original*

**Accord du 21 juin 1999  
entre la Confédération suisse et  
la Communauté européenne  
relatif aux échanges de produits agricoles**

**Décision n° 1/2012 du Comité mixte de l'agriculture  
relatif à la modification de l'annexe 7 de l'accord**

Adoptée le 3 mai 2012

Entrée en vigueur pour la Suisse le 4 mai 2012

---

*Le Comité mixte de l'agriculture,*

vu l'Accord entre la Communauté européenne, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, relatif aux échanges de produits agricoles<sup>1</sup> (ci-après dénommé «Accord»), et notamment son art. 11,

considérant ce qui suit:

- (1) L'Accord est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2002.
- (2) L'annexe 7 de l'Accord vise à faciliter et promouvoir les flux commerciaux bilatéraux des produits vitivinicoles.
- (3) En vertu de l'art. 27, par. 1 et 2, de l'annexe 7 de l'Accord, le groupe de travail «produits vitivinicoles» examine toute question relative à l'annexe 7 et à sa mise en œuvre et formule des propositions au Comité mixte de l'agriculture. Ce groupe s'est réuni pour examiner notamment les besoins de mise à jour de l'annexe 7, suite à l'évolution de la législation des Parties, et de sa restructuration, afin de mettre en cohérence l'annexe 7 avec les autres accords internationaux concernant les produits vitivinicoles de l'Union européenne.
- (4) Il convient d'adapter l'annexe 7 de l'Accord pour tenir compte à la fois de l'évolution de la législation des Parties et de la restructuration de l'annexe 7,  
*a adopté la présente décision:*

**Art. 1**

L'annexe 7 de l'Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles et ses appendices sont remplacés par le texte figurant à l'annexe de la présente décision.

<sup>1</sup> RS 0.916.026.81

**Art. 2**

La décision entre en vigueur le jour suivant celui de son adoption par le Comité mixte de l'agriculture.

Fait à Bruxelles, le 3 mai 2012.

Par le Comité mixte de l'agriculture:

Le président et chef de la délégation de l'UE:

Bruno Buffaria

Le chef de la délégation suisse:

Jacques Chavaz

La secrétaire du Comité:

Jana Klímová

## Relative au commerce de produits vitivinicoles

### Art. 1 Objectifs

Les Parties, sur la base des principes de non-discrimination et de réciprocité, conviennent de faciliter et de promouvoir entre elles les flux commerciaux des produits vitivinicoles originaires de leurs territoires dans les conditions prévues par la présente annexe.

### Art. 2 Champ d'application

La présente annexe s'applique aux produits vitivinicoles définis dans les dispositions législatives citées à l'appendice 1.

### Art. 3 Définitions

Aux fins de la présente annexe et sauf disposition contraire explicite mentionnée dans l'annexe, on entend par:

- (a) «produit vitivinicole originaire de», suivi du nom de l'une des Parties: un produit au sens de l'art. 2, élaboré sur le territoire de ladite Partie à partir de raisins entièrement récoltés sur ce même territoire ou sur un territoire défini à l'appendice 2, en conformité avec les dispositions de la présente annexe;
- (b) «indication géographique»: toute indication, y compris l'appellation d'origine, au sens de l'art. 22 de l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce, annexé à l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce<sup>2</sup> (ci-après dénommé «Accord sur les ADPIC»), qui est reconnue par les lois ou réglementations d'une Partie aux fins de la désignation et de la présentation d'un produit vitivinicole visé à l'art. 2 originaire de son territoire ou d'un territoire défini à l'appendice 2;
- (c) «mention traditionnelle»: une dénomination traditionnellement utilisée, qui se réfère notamment à une méthode de production ou à la qualité, la couleur ou le type d'un produit vitivinicole visé à l'art. 2, et qui est reconnue par les lois ou réglementations d'une Partie aux fins de la désignation et de la présentation dudit produit originaire du territoire de cette Partie;
- (d) «dénomination protégée»: une indication géographique ou une mention traditionnelle visée respectivement sous b) et c) et protégée en vertu de la présente annexe;
- (e) «désignation»: les dénominations utilisées sur l'étiquetage, sur les documents qui accompagnent un produit vitivinicole visé à l'art. 2 pendant son transport, sur les documents commerciaux, et notamment les factures et les bulletins de livraison, ainsi que dans la publicité;

<sup>2</sup> RS 0.632.20 Annexe 1.C

- (f) «étiquetage»: l'ensemble des désignations et autres mentions, signes, illustrations ou marques qui caractérisent un produit vitivinicole visé à l'art. 2 et apparaissent sur un même récipient, y compris son dispositif de fermeture, sur le pendentif qui y est attaché ou sur le revêtement du col des bouteilles;
- (g) «présentation»: les dénominations utilisées sur les récipients et leurs dispositifs de fermeture, dans l'étiquetage et sur l'emballage;
- (h) «emballage»: les enveloppes de protection, tels que papiers, paillons de toutes sortes, cartons et caisses, utilisés pendant le transport d'un ou de plusieurs récipients et/ou pour leur présentation aux fins de la vente au consommateur final;
- (i) «réglementation concernant le commerce de produits vitivinicoles»: toute disposition prévue par la présente annexe;
- (j) «autorité compétente»: chacune des autorités ou chacun des services désignés par une Partie en vue de veiller à l'application de la réglementation concernant la production et le commerce de produits vitivinicoles;
- (k) «autorité de contact»: l'instance ou l'autorité compétente désignée par une Partie pour assurer les contacts appropriés avec l'autorité de contact de l'autre Partie;
- (l) «autorité requérante»: une autorité compétente désignée à cette fin par une Partie et qui formule une demande d'assistance dans des domaines couverts par le présent titre;
- (m) «autorité requise»: une instance ou autorité compétente désignée à cette fin par une Partie et qui reçoit une demande d'assistance dans des domaines couverts par le présent titre;
- (n) «infraction»: toute violation de la réglementation concernant la production et le commerce de produits vitivinicoles, ainsi que toute tentative de violation de cette réglementation.

## **Titre I**

### **Dispositions applicables à l'importation et à la commercialisation**

#### **Art. 4** Etiquetage, présentation et documents d'accompagnement

(1) Les échanges entre les Parties de produits vitivinicoles visés à l'art. 2 originaires de leurs territoires respectifs s'effectuent conformément aux dispositions techniques prévues par la présente annexe. Par dispositions techniques on entend toutes les dispositions visées à l'appendice 3 relatives à la définition des produits vitivinicoles, aux pratiques œnologiques, à la composition desdits produits, à leurs documents d'accompagnement et aux modalités de leur transport et de leur commercialisation.

(2) Le Comité peut décider de modifier la définition des «dispositions techniques» visées au par. 1.

(3) Les dispositions des actes visés à l'appendice 3 relatives à l'entrée en vigueur de ces actes ou à leur mise en œuvre, ne sont pas applicables aux fins de la présente annexe.

(4) La présente annexe n'affecte pas l'application des règles nationales ou de l'Union européenne en matière de fiscalité, ni les mesures de contrôles y relatives.

## **Titre II**

### **Protection réciproque des dénominations des produits vitivinicoles visés à l'art. 2**

#### **Art. 5** Dénominations protégées

En ce qui concerne les produits vitivinicoles originaires de l'Union européenne et de Suisse, les dénominations suivantes figurant à l'appendice 4 sont protégées:

- (a) le nom ou les références à l'État membre de l'Union européenne ou à la Suisse d'où le vin est originaire;
- (b) les termes spécifiques;
- (c) les appellations d'origine et indications géographiques;
- (d) les mentions traditionnelles.

#### **Art. 6** Noms ou références utilisés pour désigner les États membres de l'Union européenne et la Suisse

(1) Aux fins de l'identification de l'origine des vins en Suisse, les noms ou références aux États membres de l'Union servant à désigner ces produits:

- (a) sont réservés aux vins originaires de l'État membre concerné;
- (b) ne peuvent être utilisés que sur des produits vitivinicoles originaires de l'Union européenne et dans les conditions prévues par la législation et la réglementation de l'Union européenne.

(2) Aux fins de l'identification de l'origine des vins dans l'Union européenne, le nom ou les références à la Suisse servant à désigner ces produits:

- (a) sont réservés aux vins originaires de Suisse;
- (b) ne peuvent être utilisés que sur des produits vitivinicoles originaires de la Suisse et dans les conditions prévues par la législation et la réglementation suisse.

#### **Art. 7** Autres termes

(1) Les termes «appellation d'origine protégée», «indication géographique protégée» y compris leurs abréviations «AOP» et «IGP», les termes «Sekt» et «crémant» visés dans le règlement de la Commission (CE) no 607/2009 sont réservés aux vins originaires de l'État membre concerné et ne peuvent être utilisés que dans les conditions prévues par la législation et la réglementation de l'Union européenne.

(2) Sans préjudice de l'art. 10, les termes «appellation d'origine contrôlée», y compris son abréviation « AOC » et «vin de pays», visés à l'art. 63 de la loi fédérale sur l'Agriculture<sup>3</sup> sont réservés aux vins originaires de Suisse et ne peuvent être utilisés que dans les conditions prévues par la législation suisse.

Le terme «vin de table» visé à l'art. 63 de la loi fédérale sur l'Agriculture est réservé aux vins originaires de Suisse et ne peut être utilisé que dans les conditions prévues par la législation suisse.

#### **Art. 8** Protection des appellations d'origine et indications géographiques

(1) En Suisse, les appellations d'origine et indications géographiques de l'Union européenne énumérées à l'appendice 4, partie A:

- I. sont protégées et réservées aux vins originaires de l'Union européenne;
- II. ne peuvent être utilisées que sur les produits vitivinicoles de l'Union européenne et dans les conditions prévues par la législation et la réglementation de l'Union européenne.

Dans l'Union européenne, les appellations d'origine et les indications géographiques de la Suisse énumérées à l'appendice 4, partie B:

- I. sont protégées et réservées aux vins originaires de Suisse;
- II. ne peuvent être utilisées que sur les produits vitivinicoles de la Suisse et dans les conditions établies par la législation et la réglementation suisses.

(2) Les Parties prennent toutes les mesures nécessaires, conformément à la présente annexe, pour assurer la protection réciproque des appellations d'origine et indications géographiques énumérées à l'appendice 4 et utilisées pour la désignation et la présentation des vins originaires du territoire des Parties. Chaque Partie met en place les moyens juridiques appropriés afin d'assurer une protection efficace et empêcher l'utilisation d'une appellation d'origine ou indication géographique figurant dans la liste de l'appendice 4 pour désigner un vin non originaire du lieu visé par ladite appellation d'origine ou indication géographique.

(3) La protection prévue au par. 1 s'applique même lorsque:

- (a) l'origine véritable du vin est indiquée;
- (b) l'appellation d'origine ou l'indication géographique est traduite, ou transcrite ou a fait l'objet d'une translittération; ou que
- (c) les indications utilisées sont accompagnées de termes tels que «genre», «type», «façon», «imitation», «méthode» ou d'autres expressions analogues.

(4) En cas d'homonymie entre des appellations d'origine ou indications géographiques citées à l'appendice 4, la protection est accordée à chacune d'entre elles dès lors que l'utilisation est de bonne foi et que, dans les conditions pratiques d'utilisation fixées par les parties contractantes dans le cadre du Comité, un traitement équitable des producteurs concernés soit garanti et que le consommateur ne soit pas induit en erreur.

<sup>3</sup> RS 910.1

(5) En cas d'homonymie entre une indication géographique citée à l'appendice 4 et une indication géographique d'un pays tiers, l'art. 23, par. 3, de l'Accord sur les ADPIC s'applique.

(6) En aucun cas les dispositions de la présente annexe ne portent atteinte au droit que possède toute personne d'utiliser à des fins commerciales son propre nom ou le nom de son prédécesseur, dès lors que ce nom n'est pas utilisé de manière à induire le consommateur en erreur.

(7) Aucune disposition de la présente annexe n'oblige une Partie à protéger une appellation d'origine ou indication géographique de l'autre Partie qui est citée à l'appendice 4 mais n'est pas protégée ou cesse de l'être dans l'Etat d'origine, ou y est tombée en désuétude.

(8) Les Parties déclarent que les droits et obligations établis en vertu de la présente annexe ne valent pour aucune autre appellation d'origine ou indication géographique que celles dont la liste figure à l'appendice 4.

(9) Sans préjudice de l'Accord sur les ADPIC, la présente annexe complète et précise les droits et obligations qui s'appliquent à la protection des indications géographiques dans chacune des Parties.

Toutefois, les Parties renoncent à se prévaloir des dispositions de l'art. 24, par. 4, 6 et 7 de l'Accord sur les ADPIC pour refuser l'octroi d'une protection à une dénomination de l'autre Partie, à l'exception des cas visés à l'appendice 5 de la présente annexe.

(10) La protection exclusive prévue au présent article s'applique à la dénomination «Champagne» figurant sur la liste de l'Union européenne portée à l'appendice 4 de la présente annexe.

#### **Art. 9** Relations entre appellations d'origine et indications géographiques et marques

(1) Les parties contractantes n'ont pas l'obligation de protéger une appellation d'origine ou indication géographique si, compte tenu de la réputation ou de la notoriété d'une marque antérieure, la protection est susceptible d'induire le consommateur en erreur quant à la véritable identité du vin en question.

(2) L'enregistrement d'une marque commerciale pour un produit vitivinicole visé à l'art. 2 qui contient ou qui consiste en une appellation d'origine ou une indication géographique visée à l'appendice 4 est, conformément au droit de chaque Partie, refusé ou partiellement refusé, soit d'office, soit à la requête d'une partie intéressée, lorsque le produit en cause n'est pas originaire du lieu indiqué par l'appellation d'origine ou l'indication géographique.

(3) Une marque enregistrée pour un produit vitivinicole visé à l'art. 2 qui contient ou qui consiste en une appellation d'origine ou une indication géographique visée à l'appendice 4 est, conformément au droit de chaque Partie, invalidée ou partiellement invalidée, soit d'office, soit sur demande d'une partie intéressée, lorsqu'elle se rapporte à un produit qui n'est pas conforme aux conditions requises pour l'appellation d'origine ou l'indication géographique.

(4) Une marque, dont l'utilisation correspond à la situation visée au paragraphe précédent et qui a été déposée et enregistrée de bonne foi ou établie par un usage de bonne foi dans une Partie (y compris les États membres de l'Union européenne), si cette possibilité est prévue dans la législation concernée, avant la date de protection de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique de l'autre Partie au titre de la présente annexe, peut continuer à être utilisée nonobstant la protection accordée à l'appellation d'origine ou à l'indication géographique, à condition qu'aucun motif d'annulation de marque n'existe dans la législation de la Partie concernée.

#### **Art. 10** Protection des mentions traditionnelles

(1) En Suisse, les mentions traditionnelles de l'Union européenne énumérées à l'appendice 4, partie A:

- (a) ne sont pas utilisées aux fins de la désignation ou de la présentation de vins originaires de Suisse;
- (b) ne peuvent être utilisées aux fins de la désignation ou de la présentation de vins originaires de l'Union européenne que pour les vins de l'origine et de la catégorie indiquées à l'appendice, ainsi que dans la langue correspondante, et ce dans les conditions prévues par la législation et la réglementation de l'Union européenne.

Dans l'Union européenne, les mentions traditionnelles de la Suisse énumérées à l'appendice 4, partie B:

- (a) ne sont pas utilisées aux fins de la désignation ou de la présentation de vins originaires de l'Union européenne;
- (b) ne peuvent être utilisées aux fins de la désignation ou de la présentation de vins originaires de la Suisse que pour les vins de l'origine et de la catégorie indiquées à l'appendice, ainsi que dans la langue correspondante, et ce dans les conditions prévues par la législation et la réglementation suisses.

(2) Les Parties prennent les mesures nécessaires, en application du présent Accord, pour assurer la protection, conformément au présent article, des mentions traditionnelles énumérées à l'appendice 4 et utilisées pour la désignation et la présentation des vins originaires des territoires des Parties respectives. À cette fin, les Parties assurent une protection juridique efficace pour empêcher toute utilisation desdites mentions traditionnelles pour désigner des vins qui n'y ont pas droit, et ce même si ces mentions traditionnelles sont accompagnées de termes tels que «genre», «type», «façon», «imitation», «méthode» ou d'autres expressions analogues.

(3) La protection d'une mention traditionnelle concerne exclusivement:

- (a) la ou les langues dans lesquelles elle figure dans la liste de l'appendice 4;
- (b) la catégorie de vin pour laquelle elle est protégée au profit de l'Union européenne ou la classe de vin pour laquelle elle est protégée au profit de la Suisse, telle qu'elle est indiquée à l'appendice 4.

(4) En cas d'homonymie entre des mentions traditionnelles citées à l'appendice 4, la protection est accordée à chacune des mentions traditionnelles, dès lors que l'utilisation est de bonne foi et que, dans les conditions pratiques d'utilisation fixées par



les parties contractantes dans le cadre du Comité, un traitement équitable des producteurs concernés soit garanti et que le consommateur ne soit pas induit en erreur.

(5) En cas d'homonymie entre une mention traditionnelle citée à l'appendice 4 et une dénomination utilisée pour un produit vitivinicole non originaire du territoire de l'une des Parties, cette dernière peut être utilisée pour désigner et présenter un produit vitivinicole, pour autant qu'elle soit d'usage traditionnel et constant, que son usage à cette fin soit réglementé par le pays d'origine et que le consommateur ne soit pas induit en erreur sur l'origine exacte du vin concerné.

(6) La présente annexe ne porte atteinte en aucune façon au droit que possède toute personne d'utiliser à des fins commerciales son propre nom ou le nom de son prédécesseur, dès lors que ce nom n'est pas utilisé de manière à induire le consommateur en erreur.

(7) L'enregistrement d'une marque pour un produit vitivinicole visé à l'art. 2 qui contient ou qui consiste en une mention traditionnelle visée à l'appendice 4 est, conformément au droit de chaque Partie, refusé ou partiellement refusé, soit d'office, soit sur demande d'une partie intéressée, lorsque ladite marque ne concerne pas des produits vitivinicoles originaires de la provenance géographique attachée à ladite mention traditionnelle.

Une marque enregistrée pour un produit vitivinicole visé à l'art. 2 qui contient ou qui consiste en une mention traditionnelle visée à l'appendice 4 est, conformément au droit de chaque Partie, invalidée ou partiellement invalidée, soit d'office, soit sur demande d'une partie intéressée, lorsque ladite marque ne concerne pas des produits vitivinicoles originaires de la provenance géographique attachée à ladite mention traditionnelle.

Une marque, dont l'utilisation correspond à la situation visée au paragraphe précédent, et qui a été déposée et enregistrée de bonne foi ou établie par un usage de bonne foi dans une Partie (y compris les États membres de l'Union), avant la date de protection de la mention traditionnelle de l'autre Partie au titre de la présente annexe, peut continuer à être utilisée si cette possibilité est prévue dans le droit concerné de la Partie concernée.

(8) Aucune disposition de la présente annexe n'oblige les Parties à protéger une mention traditionnelle qui est citée à l'appendice 4 mais n'est pas protégée ou cesse de l'être ou est tombée en désuétude dans son pays d'origine.

#### **Art. 11** Mise en œuvre de la protection

(1) Les Parties prennent toutes les mesures nécessaires pour assurer que, en cas d'exportation et de commercialisation hors de leur territoire de produits vitivinicoles originaires des Parties, les dénominations protégées d'une Partie en vertu de la présente annexe ne soient pas utilisées pour désigner et présenter lesdits produits originaires de l'autre Partie.

(2) Dans la mesure où la législation pertinente des Parties l'autorise, la protection conférée par la présente annexe s'étend aux personnes physiques et morales ainsi qu'aux fédérations, associations et organisations de producteurs, de commerçants ou de consommateurs dont le siège est établi sur le territoire de l'autre Partie.

(3) Si la désignation ou la présentation d'un produit vitivinicole, en particulier dans l'étiquetage ou dans les documents officiels ou commerciaux ou encore dans la publicité, porte atteinte aux droits découlant de la présente annexe, les Parties appliquent les mesures administratives ou engagent les actions judiciaires qui s'imposent, afin notamment de combattre la concurrence déloyale ou de prohiber de toute autre manière l'utilisation abusive de la dénomination protégée.

(4) Les mesures et actions visées au par. 3 sont prises, en particulier, dans les cas suivants:

- (a) lorsque la traduction des désignations prévues par la législation de l'Union européenne ou suisse dans une des langues de l'autre Partie fait apparaître un mot susceptible d'induire en erreur sur l'origine du produit vitivinicole ainsi désigné ou présenté;
- (b) lorsque, sur le conditionnement ou l'emballage, sur des publicités ou sur des documents officiels ou commerciaux se rapportant à un produit dont la dénomination est protégée en vertu de la présente annexe, figurent des indications, marques, dénominations, inscriptions ou illustrations qui, directement ou indirectement, contiennent des indications fausses ou fallacieuses sur la provenance, l'origine, la nature ou les propriétés substantielles du produit;
- (c) lorsqu'il est fait usage d'un conditionnement ou emballage de nature à induire en erreur sur l'origine du produit vitivinicole.

(5) La présente annexe s'applique sans préjudice de toute protection plus étendue que les Parties accordent aux dénominations protégées par la présente annexe en vertu de leur législation interne ou d'autres accords internationaux.

### **Titre III**

#### **Contrôle et assistance mutuelle des instances de contrôle**

##### **Art. 12**      Objet et limitations

(1) Les Parties se prêtent mutuellement assistance, de la manière et dans les conditions prévues par le présent titre. Elles garantissent l'application correcte de la réglementation concernant le commerce de produits vitivinicoles, notamment en s'accordant assistance mutuelle, en décelant les infractions à cette législation et en menant des enquêtes à leur sujet.

(2) L'assistance prévue au présent titre ne porte pas atteinte aux dispositions régissant la procédure pénale ou l'entraide judiciaire entre Parties en matière pénale.

(3) Le présent titre ne porte pas préjudice aux dispositions nationales relatives au secret de l'instruction judiciaire.

## **Sous-titre I**

### **Autorités et destinataires de contrôles et de l'assistance mutuelle**

#### **Art. 13** Autorités de contact

(1) Lorsqu'une Partie désigne plusieurs autorités compétentes, elle assure la coordination de leurs actions.

(2) Chaque Partie désigne une seule autorité de contact. Cette autorité:

- transmet les demandes de collaboration, en vue de l'application du présent titre, à l'autorité de contact de l'autre Partie;
- reçoit de ladite autorité de telles demandes qu'elle transmet à l'autorité ou aux autorités compétentes de la Partie dont elle relève;
- représente cette Partie vis-à-vis de l'autre Partie dans le cadre de la collaboration visée en vertu de ce présent titre;
- communique à l'autre Partie les mesures prises en vertu de l'art. 11.

#### **Art. 14** Autorités et laboratoires

Les Parties:

- (a) se communiquent mutuellement les listes mises à jour régulièrement par les Parties, à savoir:
  - la liste des instances compétentes pour l'établissement des documents VI 1 et autres documents accompagnant les transports des produits vitivinicoles en application de l'art. 4 par. 1 de cette annexe et des dispositions de l'Union européenne pertinentes de l'appendice 3(A),
  - la liste des autorités compétentes et des autorités de contact visées à l'art. 3 points j) et k),
  - la liste des laboratoires autorisés à exécuter les analyses conformément à l'art. 17 par. 2,
  - la liste des autorités compétentes suisses visées à la case 4 du document d'accompagnement pour le transport de produits vitivinicoles en provenance de la Suisse, conformément à l'appendice 3(B);
- (b) se consultent et s'informent des mesures prises par chacune des Parties concernant l'application de la présente annexe. En particulier, elles se communiquent mutuellement les dispositions respectives ainsi qu'un sommaire des décisions administratives et judiciaires particulièrement importantes pour son application correcte.

#### **Art. 15** Destinataires des contrôles

Les personnes physiques ou morales ainsi que les groupements de ces personnes dont les activités professionnelles peuvent faire l'objet des contrôles visés au présent titre ne peuvent faire obstacle à ces contrôles et sont tenus de les faciliter à tout moment.

## Sous-titre II

### Mesures de contrôle

#### Art. 16 Mesures de contrôle

(1) Les Parties prennent les mesures nécessaires pour garantir l'assistance prévue à l'art. 12 par des mesures de contrôle appropriées.

(2) Ces contrôles sont exécutés soit systématiquement, soit par sondage. En cas de contrôles par sondage, les Parties s'assurent par le nombre, la nature et la fréquence de ces contrôles, que ceux-ci sont représentatifs.

(3) Les Parties prennent les mesures appropriées pour faciliter le travail des agents de leurs autorités compétentes, notamment afin que ceux-ci:

- aient accès aux vignobles, aux installations de production, d'élaboration, de stockage et de transformation de produits vitivinicoles ainsi qu'aux moyens de transport de ces produits;
- aient accès aux locaux commerciaux ou entrepôts ainsi qu'aux moyens de transport de quiconque détient en vue de la vente, commercialise ou transporte des produits vitivinicoles ou des produits pouvant être destinés à être utilisés à leur élaboration;
- puissent procéder au recensement des produits vitivinicoles ainsi que des substances ou produits pouvant être destinés à leur élaboration;
- puissent prélever des échantillons des produits vitivinicoles détenus en vue de la vente, commercialisés ou transportés;
- puissent prendre connaissance des données comptables ou d'autres documents utiles aux contrôles et en établir des copies ou extraits;
- puissent prendre des mesures conservatoires appropriées concernant la production, l'élaboration, la détention, le transport, la désignation, la présentation, l'exportation vers l'autre Partie et la commercialisation des produits vitivinicoles ou d'un produit destiné à être utilisé à leur élaboration, lorsqu'il y a un soupçon motivé d'infraction grave à la présente annexe, en particulier en cas de manipulations frauduleuses ou de risques pour la santé publique.

#### Art. 17 Echantillons

(1) L'autorité compétente d'une Partie peut demander à une autorité compétente de l'autre Partie qu'elle procède à un prélèvement d'échantillons conformément aux dispositions pertinentes dans cette Partie.

(2) L'autorité requise conserve les échantillons prélevés conformément au par. 1 et désigne notamment le laboratoire auquel ils doivent être soumis pour examen. L'autorité requérante peut désigner un autre laboratoire pour faire procéder à l'analyse d'échantillons parallèle. A cette fin, l'autorité requise transmet un nombre approprié d'échantillons à l'autorité requérante.

(3) En cas de désaccord entre l'autorité requérante et l'autorité requise concernant les résultats de l'examen visé au par. 2, une analyse d'arbitrage est exécutée par un laboratoire désigné d'un commun accord.

### **Sous-titre III**

#### **Procédures**

#### **Art. 18**      Fait générateur

Lorsqu'une autorité compétente d'une Partie a un soupçon motivé ou prend connaissance du fait:

- qu'un produit vitivinicole n'est pas conforme à la réglementation concernant le commerce de ces produits ou fait l'objet d'actions frauduleuses visant à l'obtention ou la commercialisation d'un tel produit; et
- que cette non-conformité présente un intérêt spécifique pour une Partie et est de nature à donner lieu à des mesures administratives ou à des poursuites judiciaires, elle en informe sans délai, par l'intermédiaire de l'autorité de contact dont elle relève, l'autorité de contact de la Partie en cause.

#### **Art. 19**      Demandes d'assistance mutuelle

(1) Les demandes formulées en vertu du présent titre sont rédigées par écrit. Les documents nécessaires pour permettre d'y répondre accompagnent les demandes. Lorsque l'urgence de la situation l'exige, les demandes présentées verbalement peuvent être acceptées, mais elles doivent être immédiatement confirmées par écrit.

(2) Les demandes présentées conformément au par. 1 sont accompagnées des renseignements suivants:

- le nom de l'autorité requérante;
- la mesure demandée;
- l'objet ou le motif de la demande;
- la législation, les règles ou autres instruments juridiques concernés;
- des indications aussi exactes et complètes que possible sur les personnes physiques ou morales qui font l'objet des enquêtes;
- un résumé des faits pertinents.

(3) Les demandes sont faites dans une des langues officielles des Parties.

(4) Si une demande ne remplit pas les conditions formelles, il est possible de demander qu'elle soit corrigée ou complétée; il est toutefois possible d'ordonner des mesures conservatoires.

**Art. 20** Procédure

(1) Sur demande de l'autorité requérante, l'autorité requise lui communique tout renseignement utile lui permettant de s'assurer que la réglementation relative au commerce de produits vitivinicoles est correctement appliquée, notamment les renseignements concernant les opérations constatées ou projetées qui constituent ou sont susceptibles de constituer une infraction à cette réglementation.

(2) Sur demande motivée de l'autorité requérante, l'autorité requise exerce, ou prend les initiatives nécessaires pour faire exercer, une surveillance spéciale ou des contrôles permettant d'atteindre les objectifs poursuivis.

(3) L'autorité requise visée aux par. 1 et 2 procède comme si elle agissait pour son propre compte ou à la demande d'une autorité de son propre pays.

(4) En accord avec l'autorité requise, l'autorité requérante peut désigner des agents à son service ou au service d'une autre autorité compétente de la Partie qu'elle représente:

- soit pour recueillir, dans les locaux des autorités compétentes relevant de la Partie où l'autorité requise est établie, des renseignements relatifs à l'application correcte de la réglementation relative au commerce de produits vitivinicoles ou à des actions de contrôle, y compris pour établir des copies des documents de transport et autres documents ou des extraits de registres;
- soit pour assister aux actions requises en vertu du par. 2.

Les copies visées au premier tiret ne peuvent être établies qu'en accord avec l'autorité requise.

(5) L'autorité requérante qui souhaite envoyer dans une autre Partie un agent désigné conformément au par. 4, premier alinéa, pour assister aux opérations de contrôle visées au deuxième tiret dudit alinéa en avise l'autorité requise en temps utile avant le début de ces opérations. Les agents de l'autorité requise assurent à tout moment la conduite des opérations de contrôle.

Les agents de l'autorité requérante:

- produisent un mandat écrit qui définit leur identité et leur qualité;
- jouissent, sous réserve des restrictions que la législation applicable à l'autorité requise impose à ses agents dans l'exercice des contrôles en question:
  - des droits d'accès prévus à l'art. 16 par. 3,
  - d'un droit d'information sur les résultats des contrôles effectués par les agents de l'autorité requise au titre de l'art. 16 par. 3;
- adoptent, au cours des contrôles, une attitude compatible avec les règles et usages qui s'imposent aux agents de la Partie sur le territoire duquel l'opération de contrôle est effectuée.

(6) Les demandes motivées visées au présent article sont transmises à l'autorité requise de la Partie concernée par l'intermédiaire de l'autorité de contact de ladite Partie. Il en est de même pour:

- les réponses à ces demandes;
- les communications relatives à l'application des par. 2, 4 et 5.

Par dérogation au premier alinéa, afin de rendre plus efficace et plus rapide la collaboration entre les Parties, celles-ci peuvent, dans certains cas appropriés, permettre qu'une autorité compétente puisse:

- adresser directement ses demandes motivées ou communications à une autorité compétente de l'autre Partie;
- répondre directement aux demandes motivées ou communications qui lui parviennent d'une autorité compétente de l'autre Partie.

Dans ce cas, ces autorités informent sans délai l'autorité de contact de la Partie en cause.

(7) Les informations qui figurent dans la banque de données analytiques de chaque Partie, comportant les données obtenues par l'analyse de leurs produits vitivinicoles respectifs, sont mises à la disposition des laboratoires désignés à cette fin par les parties, et ce lorsqu'ils en font la demande. Les communications d'informations ne concernent que les données analytiques pertinentes nécessaires à l'interprétation d'une analyse faite sur un échantillon dont les caractéristiques et l'origine sont comparables.

#### **Art. 21**            Décision sur l'assistance mutuelle

(1) La Partie dont relève l'autorité requise peut refuser de prêter assistance au titre du présent titre si cette assistance est susceptible de porter préjudice à la souveraineté, à l'ordre public, à la sécurité ou à d'autres intérêts essentiels de cette Partie.

(2) Si l'autorité requérante sollicite une assistance qu'elle ne pourrait pas elle-même fournir si elle lui était demandée, elle attire l'attention sur ce fait dans sa demande. Il appartient alors à l'autorité requise de décider de la manière dont elle doit répondre à cette demande.

(3) Si l'assistance est refusée, la décision et ses motivations doivent être notifiées sans délai à l'autorité requérante.

#### **Art. 22**            Informations et documentations

(1) L'autorité requise communique les résultats des enquêtes à l'autorité requérante sous forme de documents, de copies certifiées conformes, de rapports et de textes similaires.

(2) Les documents visés au par. 1 peuvent être remplacés par des renseignements informatisés produits, sous quelque forme que ce soit, aux mêmes fins.

(3) Les informations visées aux art. 18 et 20 sont accompagnées des documents ou autres pièces probantes utiles ainsi que de l'indication des éventuelles mesures administratives ou poursuites judiciaires, et portent notamment sur:

- la composition et les caractéristiques organoleptiques du produit vitivinicole en cause;
- sa désignation et sa présentation;
- le respect des règles prescrites pour sa production, son élaboration ou sa commercialisation.

(4) Les autorités de contact concernées par l'affaire pour laquelle le processus d'assistance mutuelle visé aux art. 18 et 20 a été engagé s'informent réciproquement et sans délai:

- du déroulement des investigations, notamment sous forme de rapports et d'autres documents ou moyens d'information;
- des suites administratives ou contentieuses réservées aux opérations en cause.

#### **Art. 23           Frais**

Les frais de déplacement occasionnés par l'application du présent titre sont pris en charge par la Partie qui a désigné un agent pour les mesures visées à l'art. 20 par. 2 et 4.

#### **Art. 24           Confidentialité**

(1) Tout renseignement communiqué, sous quelque forme que ce soit, en application du présent titre revêt un caractère confidentiel. Il est couvert par le secret professionnel et bénéficie de la protection accordée à des informations similaires par les lois applicables en la matière par la Partie qui l'a reçue, ou par les dispositions correspondantes s'appliquant aux autorités de l'Union, selon le cas.

(2) Le présent titre n'oblige pas une Partie dont la législation ou les pratiques administratives imposent, pour la protection des secrets industriels et commerciaux, des limites plus strictes que celles fixées par le présent titre, à fournir des renseignements si la Partie requérante ne prend pas de dispositions pour se conformer à ces limites plus strictes.

(3) Les renseignements recueillis ne sont utilisés qu'aux fins du présent titre; ils ne peuvent être utilisés à d'autres fins sur le territoire d'une Partie qu'avec l'accord écrit préalable de l'autorité administrative qui les a fournis et sont, en outre, soumis aux restrictions imposées par cette autorité.

(4) Le par. 1 ne fait pas obstacle à l'utilisation des renseignements dans le cadre d'actions judiciaires ou administratives engagées par la suite pour infractions au droit pénal commun, à condition qu'ils aient été obtenus dans le cadre d'une assistance juridique internationale.

(5) Les Parties peuvent, dans leurs procès-verbaux, rapports et témoignages ainsi qu'au cours des procédures et poursuites devant les tribunaux, invoquer à titre de



preuve, des renseignements recueillis et des documents consultés conformément aux dispositions du présent titre.

## **Titre IV**

### **Dispositions générales**

#### **Art. 25** Exclusions

(1) Les titres I et II ne sont pas applicables aux produits vitivinicoles visés à l'art. 2 qui:

- (a) transitent par le territoire d'une des Parties; ou
- (b) sont originaires du territoire d'une des Parties et sont échangés entre celles-ci par petites quantités, aux conditions et selon les modalités établies à l'appendice 5 de la présente annexe.

(2) L'application de l'échange de lettres entre la Communauté et la Suisse relatif à la coopération en matière de contrôle officiel des vins<sup>4</sup>, signé le 15 octobre 1984 à Bruxelles, est suspendue tant que la présente annexe est en vigueur.

#### **Art. 26** Consultations

(1) Les Parties se consultent lorsque l'une d'elles estime que l'autre a manqué à une obligation de la présente annexe.

(2) La Partie qui sollicite les consultations communique à l'autre Partie toutes les informations nécessaires à un examen approfondi du cas considéré.

(3) Lorsque tout délai ou retard risque de mettre en péril la santé humaine ou de frapper d'inefficacité des mesures de lutte contre la fraude, des mesures de sauvegarde provisoires peuvent être arrêtées sans consultation préalable, à condition que des consultations soient engagées immédiatement après la prise desdites mesures.

(4) Si, au terme de ces consultations prévues aux par. 1 et 3, les Parties ne parviennent pas à un accord, la Partie qui a sollicité les consultations ou arrêté les mesures visées au par. 3 peut prendre les mesures conservatoires appropriées de manière à permettre l'application de la présente annexe.

#### **Art. 27** Groupe de travail

(1) Le Groupe de travail «produits vitivinicoles», ci-après dénommé Groupe de travail, institué selon l'art. 6, par. 7 de l'Accord examine toute question relative à la présente annexe et à sa mise en œuvre.

(2) Le Groupe de travail examine périodiquement l'évolution des dispositions législatives et réglementaires internes des Parties dans les domaines couverts par la présente annexe. Il formule notamment des propositions qu'il soumet au Comité en vue d'adapter la présente annexe ainsi que ses appendices.

<sup>4</sup> RO 1984 1317

**Art. 28** Dispositions transitoires

(1) Sans préjudice de l'art. 8 par. 10, les produits vitivinicoles qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente annexe, ont été produits, élaborés, désignés et présentés d'une manière conforme à la loi ou à la réglementation interne des Parties mais interdite par la présente annexe, peuvent être commercialisés jusqu'à l'épuisement des stocks.

(2) Sauf dispositions contraires à arrêter par le Comité, la commercialisation des produits vitivinicoles qui ont été produits, élaborés, désignés et présentés conformément à la présente annexe, mais dont la production, l'élaboration, la désignation et la présentation perdent leur conformité à la suite d'une modification de ladite annexe, peut se poursuivre jusqu'à l'épuisement des stocks.

*Appendice I***Produits vitivinicoles visés à l'art. 2***Pour l'Union européenne:*

Règlement (CE) no 1234/2007 du Conseil, du 22 octobre 2007, portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur (règlement «OCM unique») (JO L 299 du 16.11.2007, p. 1.), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) no 1234/2010 du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2010 (JO L 346 du 30.12.2010, p. 11). Produits relevant des codes NC 2009 61, 2009 69 et 2204 (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1.).

*Pour la Suisse:*

Chapitre 2 de l'ordonnance du DFI du 23 novembre 2005 sur les boissons alcooliques modifiée en dernier lieu le 15 décembre 2010 (RO 2010 6391). Produits relevant des numéros du tarif douanier suisse 2009.60 et 2204.

*Appendice 2***Dispositions particulières visées à l'art. 3(a) et (b)****Appellation d'origine contrôlée Genève (AOC Genève)**

## 1. Aire géographique

L'aire géographique de l'AOC Genève comprend:

- la totalité du territoire du canton de Genève;
- la totalité des communes françaises de:
  - Challex,
  - Ferney-Voltaire;
- les parties des communes françaises de:
  - Ornex,
  - Chens-sur-Léman,
  - Veigy-Foncenex,
  - Saint-Julien-en-Genevois,
  - Viry,

décrites dans les dispositions de l'AOC Genève.

## 2. Zone de production du raisin

La zone de production du raisin comprend:

- a. sur le territoire genevois: les surfaces faisant partie du cadastre viticole au sens de l'art. 61 de la loi fédérale sur l'agriculture (RS 910.1) et dont la production est destinée à la vinification;
- b. sur le territoire français: les surfaces des communes ou parties de communes visées au point 1, plantées en vignes ou pouvant bénéficier de droits de replantation représentant au plus 140 hectares.

## 3. Zone de vinification du vin

La zone de vinification du vin se limite au territoire suisse.

## 4. Déclassement

L'utilisation de l'AOC Genève ne fait pas obstacle à l'utilisation des désignations «vin de pays» et «vin de table suisse» pour désigner des vins issus de raisins provenant de la zone de production définie au point 2(b) et déclassés.

## 5. Contrôle des dispositions de l'AOC Genève

Les contrôles en Suisse relèvent de la compétence des autorités suisses, notamment genevoises.

Concernant les contrôles physiques effectués sur le territoire français, l'autorité suisse compétente mandate un organisme de contrôle français agréé par les autorités françaises.

#### 6. Dispositions transitoires

Les producteurs possédant des surfaces plantées en vigne qui ne figurent pas dans la zone de production du raisin définie au point 2(b), mais qui ont utilisé antérieurement et légalement l'AOC Genève, peuvent continuer à la revendiquer jusqu'au millésime 2013 et les produits en question peuvent être commercialisés jusqu'à épuisement des stocks.

## Listes des actes et dispositions techniques visées à l'art. 4 relatifs aux produits vitivinicoles

### A. Actes applicables à l'importation et la commercialisation en Suisse de produits vitivinicoles originaires de l'Union européenne

#### *Textes législatifs de référence et dispositions spécifiques:*

1. Directive 2007/45/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 fixant les règles relatives aux quantités nominales des produits en préemballages, abrogeant les directives 75/106/CEE et 80/232/CEE du Conseil, et modifiant la directive 76/211/CEE du Conseil (JO L 247 du 21.9.2007, p. 17).
2. Directive 2008/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2008 rapprochant les législations des États membres sur les marques (version codifiée) (JO L 299 du 8.11.2008, p.25).
3. Directive 89/396/CEE du Conseil du 14 juin 1989 relative aux mentions ou marques permettant d'identifier le lot auquel appartient une denrée alimentaire (JO L 186 du 30.6.1989, p. 21), modifiée en dernier lieu par la directive 92/11/CEE du Conseil du 11 mars 1992 (JO L 65 du 11.3.1992, p. 32).
4. Directive 94/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 juin 1994 concernant les colorants destinés à être employés dans les denrées alimentaires (JO L 237 du 10.9.1994, p. 13), rectifiée au JO L 259 du 7.10.1994, p. 33, au JO L 252 du 4.10.1996, p. 23 et au JO L 124 du 25.5.2000, p. 66.
5. Directive 95/2/CE du Parlement et du Conseil du 20 février 1995 concernant les additifs alimentaires autres que les colorants et les édulcorants (JO L 61 du 18.3.1995, p. 1), rectifiée au JO L 248 du 14.10.1995, p. 60, modifiée en dernier lieu par la directive de la Commission 2010/69/UE du 22 octobre 2010 (JO L 279 du 23.10.2010, p. 22).
6. Directive 2000/13/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 mars 2000 relative au rapprochement des législations des États membres concernant l'étiquetage et la présentation des denrées alimentaires ainsi que la publicité faite à leur égard (JO L 109 du 6.5.2000, p. 29), modifiée en dernier lieu par le règlement (CE) n° 596/2009 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 portant adaptation à la décision 1999/468/CE du Conseil de certains actes soumis à la procédure visée à l'art. 251 du traité, en ce qui concerne la procédure de réglementation avec contrôle – Adaptation à la procédure de réglementation avec contrôle – Quatrième partie (JO L 188 du 18.7.2009, p. 14).

7. Directive 2002/63/CE de la Commission du 11 juillet 2002 fixant des méthodes communautaires de prélèvement d'échantillons pour le contrôle officiel des résidus de pesticides sur et dans les produits d'origine végétale et animale et abrogeant la directive 79/700/CEE (JO L 187 du 16.7.2002, p. 30).
8. Règlement (CE) n° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et abrogeant les directives 80/590/CEE et 89/109/CEE (JO L 338 du 13.11.2004, p. 4), modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 596/2009 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 portant adaptation à la décision 1999/468/CE du Conseil de certains actes soumis à la procédure visée à l'article 251 du traité, en ce qui concerne la procédure de réglementation avec contrôle – Adaptation à la procédure de réglementation avec contrôle – Quatrième partie (JO L 188 du 18.7.2009, p. 14).
9. Règlement (CE) n° 396/2005 du Parlement européen et du Conseil du 23 février 2005 concernant les limites maximales applicables aux résidus de pesticides présents dans ou sur les denrées alimentaires et les aliments pour animaux d'origine végétale et animale et modifiant la directive 91/414/CEE du Conseil (JO L 70 du 16.3.2005, p. 1), modifié en dernier lieu par le Règlement (UE) n° 813/2011 de la Commission du 11 août 2011 (JO L 208 du 13.8.2011, p. 23).
10. Règlement (CEE) n° 315/93 du Conseil du 8 février 1993 portant établissement des procédures communautaires relatives aux contaminants dans les denrées alimentaires (JO L 37 du 13.2.1993, p. 1), modifié en dernier lieu par Règlement (CE) n° 596/2009 du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 portant adaptation à la décision 1999/468/CE du Conseil de certains actes soumis à la procédure visée à l'article 251 du traité, en ce qui concerne la procédure de réglementation avec contrôle – Adaptation à la procédure de réglementation avec contrôle – Quatrième partie (JO L 188 du 18.7.2009, p. 14).
11. Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil, du 22 octobre 2007, portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur (règlement «OCM unique») (JO L 299 du 16.11.2007, p. 1.), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 1234/2010 du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2010 (JO L 346 du 30.12.2010, p. 11).
12. Règlement (CE) n° 555/2008 de la Commission du 27 juin 2008 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole, en ce qui concerne les programmes d'aide, les échanges avec les pays tiers, le potentiel de production et les contrôles dans le secteur (JO L 170 du 30.6.2008, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 772/2010 de la Commission du 1<sup>er</sup> septembre 2010 (JO L 232 du 2.9.2010, p. 1).

13. Règlement (CE) n° 436/2009 de la Commission du 26 mai 2009 portant modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil en ce qui concerne le casier viticole, les déclarations obligatoires et l'établissement des informations pour le suivi du marché, les documents accompagnant les transports des produits et les registres à tenir dans le secteur vitivinicole (JO L 128 du 27.5.2009, p. 15), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 173/2011 de la Commission du 23 février 2011 (JO L 49 du 24.2.2011, p. 16).

Sans préjudice des dispositions de l'art. 24, par. 1, point b) du règlement (CE) n° 436/2009, toute importation en Suisse de produits vitivinicoles originaire de l'Union européenne est soumise à la présentation du document d'accompagnement visé à l'art. 24, par. 1, point a) de ce même règlement.

14. Règlement (CE) n° 606/2009 de la Commission, du 10 juillet 2009, fixant certaines modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil en ce qui concerne les catégories de produits de la vigne, les pratiques œnologiques et les restrictions qui s'y appliquent (JO L 193 du 24.7.2009, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 53/2011 de la Commission du 21 janvier 2011 (JO L 19 du 22.1.2011, p. 1).
15. Règlement (CE) n° 607/2009 de la Commission, du 14 juillet 2009, fixant certaines modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil en ce qui concerne les appellations d'origine protégées et les indications géographiques protégées, les mentions traditionnelles, l'étiquetage et la présentation de certains produits du secteur vitivinicole (JO L 193 du 24.7.2009, p. 60), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 670/2011 de la Commission du 12 juillet 2011 (JO L 183 du 13.7.2011, p. 6).

## **B. Actes applicables à l'importation et la commercialisation dans l'Union européenne de produits vitivinicoles originaires de Suisse**

*Actes auxquels il est fait référence:*

1. Loi fédérale sur l'agriculture du 29 avril 1998, modifiée en dernier lieu le 18 juin 2010 (RO [Recueil officiel] 2010 5851).
2. Ordonnance du 14 novembre 2007 sur la viticulture et l'importation de vin (Ordonnance sur le vin), modifiée en dernier lieu le 4 novembre 2009 (RO 2010 733).
3. Ordonnance de l'OFAG (Office Fédéral de l'Agriculture) du 17 janvier 2007 concernant la liste des cépages admis à la certification et à la production de matériel standard et l'assortiment des cépages, modifié en dernier lieu le 6 mai 2011 (RO 2011 2169).
4. Loi fédérale du 9 octobre 1992 sur les denrées alimentaires et les objets usuels (loi sur les denrées alimentaires – LDAI), modifiée en dernier lieu le 5 octobre 2008 (RO 2008 785).



5. Ordonnance du 23 novembre 2005 sur les denrées alimentaires et les objets usuels (ODAIIOUS), modifiée en dernier lieu le 13 octobre 2010 (RO 2010 4611).

6. Ordonnance du DFI du 23 novembre 2005 sur les boissons alcooliques, modifiée en dernier lieu le 15 décembre 2010 (RO 2010 6391).

Par dérogation à l'art. 10 de l'ordonnance, les règles de désignation et de présentation sont celles qui s'appliquent aux produits importés des pays tiers visés aux règlements suivants:

- 1) Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil, du 22 octobre 2007, portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur (règlement «OCM unique») (JO L 299 du 16.11.2007, p. 1.), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 1234/2010 du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2010 (JO L 346 du 30.12.2010, p. 11).

Aux fins de l'application de la présente annexe, le règlement est adapté comme suit:

- (a) par dérogation à l'art. 118 sexvicies, par. 1, point (a), les dénominations de catégorie sont remplacées par les dénominations spécifiques telles que prévues à l'art. 9 de l'ordonnance du DFI sur les boissons alcooliques;
  - (b) par dérogation à l'art. 118 sexvicies, par. 1, point (b) tiret (i) les termes « appellation d'origine protégée » et « indication géographique protégée » sont respectivement remplacés par « appellation d'origine contrôlée » et « vin de pays »;
  - (c) par dérogation à l'art. 118 sexvicies, par. 1, point (f), l'indication de l'importateur peut être remplacée par celle du producteur, de l'encauteur, du négociant ou de l'embouteilleur suisse;
- 2) Règlement (CE) n° 607/2009 de la Commission, du 14 juillet 2009, fixant certaines modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil en ce qui concerne les appellations d'origine protégées et les indications géographiques protégées, les mentions traditionnelles, l'étiquetage et la présentation de certains produits du secteur vitivinicole (JO L 193 du 24.7.2009, p. 60.), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 670/2011 de la Commission du 12 juillet 2011 (JO L 183 du 13.7.2011, p.6).

Aux fins de l'application de la présente annexe, le règlement est adapté comme suit:

- (a) par dérogation à l'art. 54, par. 1, du règlement, le titre alcoométrique peut être indiqué par dixième d'unité de pourcentage en volume;
- (b) par dérogation à l'art. 64 et de l'Annexe XIV, partie B, les termes «demi-sec» et «moelleux» peuvent être remplacés respectivement par les termes «légèrement doux» et «demi-doux»;
- (c) par dérogation à l'art. 62 du règlement, l'indication d'une ou de plusieurs variétés de vigne est admise si le vin suisse est issu à 85 % au moins de la ou des variétés mentionnées.

7. Ordonnance du DFI du 23 novembre 2005 sur l'étiquetage et la publicité des denrées alimentaires (OEDA1), modifiée en dernier lieu le 13 octobre 2010 (RO 2010 4649).

8. Ordonnance du DFI du 22 juin 2007 sur les additifs admis dans les denrées alimentaires (Ordonnance sur les additifs, [OAdd]), modifié en dernier lieu le 11 mai 2009 (RO 2009 2047).

9. Ordonnance du DFI du 26 juin 1995 sur les substances étrangères et les composants dans les denrées alimentaires (Ordonnance sur les substances étrangères et les composants, OSEC), modifiée en dernier lieu le 16 mai 2011 (RO 2011 1985).

10. Directive 2007/45/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 septembre 2007 fixant les règles relatives aux quantités nominales des produits en préemballages, abrogeant les directives 75/106/CEE et 80/232/CEE du Conseil, et modifiant la directive 76/211/CEE du Conseil (JO L 2471 du 21.9.2007, p. 17).

11. Règlement (CE) n° 555/2008 de la Commission du 27 juin 2008 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole, en ce qui concerne les programmes d'aide, les échanges avec les pays tiers, le potentiel de production et les contrôles dans le secteur (JO L 170 du 30.6.2008, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 772/2010 de la Commission du 1<sup>er</sup> septembre 2010 (JO L 232 du 2.9.2010, p.1).

Aux fins de l'application de la présente annexe, le règlement est adapté comme suit:

- a) toute importation de produits vitivinicoles originaires de Suisse dans l'Union européenne est soumise à la présentation du document d'accompagnement ci-dessous établi conformément à la décision de la Commission du 29 décembre 2004 (JO L 4 du 6.1.2005, p. 12);
- b) ce document d'accompagnement remplace le document VII visé au règlement (CE) n° 555/2008 de la Commission du 27 juin 2008 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 479/2008 du Conseil portant organisation commune du marché vitivinicole, en ce qui concerne les programmes d'aide, les échanges avec les pays tiers, le potentiel de production et les contrôles dans le secteur (JO L 170 du 30.6.2008, p. 1), modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 772/2010 de la Commission du 1<sup>er</sup> septembre 2010 (JO L 232 du 2.9.2010, p.1);
- c) dans les cas où le règlement mentionne les termes «État(s) membre(s)» ou «dispositions nationales ou communautaires» (ou «réglementation nationale ou communautaire»), ces termes sont réputés renvoyer également à la Suisse ou à la législation suisse;
- d) les vins originaires de Suisse, assimilables aux vins avec indication géographiques, qui ont une teneur en acidité totale, exprimée en acide tartrique, inférieure à 3,5 grammes par litre, mais non inférieure à 3 grammes par litre, peuvent être importés, lorsqu'ils sont désignés par une indication géographique et qu'ils sont issus, à 85 % au moins, de raisins d'une ou de plusieurs des variétés de vigne suivantes: Chasselas, Mueller-Thurgau, Sylvaner, Pinot noir ou Merlot.

Document d'accompagnement<sup>(1)</sup> pour le transport de produits vitivinicoles en provenance de la Suisse<sup>(2)</sup>

1. Exportateur (nom et adresse)	2. Numéro de référence	
	4. Autorité compétente suisse du lieu de départ (nom et adresse)	
3. Destinataire (nom et adresse)	6. Versanddatum	
	7. Lieu de livraison	
5. Transporteur et autres indications se référant au transport		
8. Désignation du produit	9. Quantité	
10. Indications complémentaires	11. Lot (numéro)	
12. Attestations (relatives à certains vins)		
13. Indications pour vins exportés en vrac		
Titre alcoométrique acquis:		
Manipulations:		
14. Contrôles par les autorités compétentes de l'UE	15. Entreprise du signataire et numéro de téléphone	
	16. Nom du signataire	
	17. Lieu et date	
	18. Signature	

(1) Conformément à l'annexe 7, appendice 1, let. B, point 9 de l'accord du 21 juin 1999 entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles.

(2) La zone viticole retenue pour l'établissement du présent document est le territoire de la Confédération suisse.

## Appendice 4

**Dénominations protégées visées à l'art. 5****Partie A: Dénominations protégées pour les produits vitivinicoles originaires de l'Union européenne****Belgique****Vins avec appellations d'origine protégées**

Côtes de Sambre et Meuse

Crémant de Wallonie

Hagelandse wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse Wijn

Vin mousseux de qualité de Wallonie

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

**Vins avec indications géographiques protégées**

Vin de pays des Jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

appellation d'origine contrôlée	AOP	Français
gecontroleerde oorsprongsbenaming	AOP	Néerlandais
Vin de pays	IGP	Français
Landwijn	IGP	Néerlandais

**Bulgarie****Vins avec appellations d'origine protégées**

Асеновград suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique

Terme équivalent: Asenovgrad

Боярово suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique

Terme équivalent: Bolyarovo

Брестник *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Brestnik

Варна *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Varna

Велики Преслав *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Veliki Preslav

Видин *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Vidin

Враца *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Vratsa

Върбица *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Varbitsa

Долината на Струма *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Struma valley

Драгоево *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Dragoevo

Евксиноград *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Evksinograd

Ивайловград *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Ivaylovgrad

Карлово *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Karlovo

Карнобат *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Karnobat

Ловеч *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Lovech

Лозица *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Lozitsa

Лом *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Lom

Любимец *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Lyubimets

Лясковец *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Lyaskovets

Мелник *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Melnik

Монтана *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Montana

Нова Загора *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Nova Zagora

Нови Пазар *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Novi Pazar

Ново село *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Novo Selo

Оряховица *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Oryahovitsa

Павликени *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Pavlikeni

Пазарджик *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Pazardjik

Перушица *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Perushtitsa

Плевен *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Pleven

Пловдив *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Plovdiv

Поморие *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Pomorie

Русе *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Ruse

Сакар *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Sakar

Сандански *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Sandanski

Свищов *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Svishtov

Септември *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Septemvri

Славянци *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Slavyantsi

Сливен *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Sliven

Стамболово *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Stambolovo

Стара Загора *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Stara Zagora

Сунгурларе *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Sungurlare

Сухиндол *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Suhindol

Търговище *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Targovishte

Хан Крум *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Han Krum

Хасково *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Haskovo

Хисаря *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Hisarya

Хърсово *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Harsovo

Черноморски район *suivie ou non de Южно Черноморие*

*Terme équivalent:* Southern Black Sea Coast

Черноморски район – Северен *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Northern Black Sea Region

Шивачево *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Shivachevo

Шумен *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Shumen

Ямбол *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Yambol

### Vins avec indications géographiques protégées

Дунавска равнина

*Terme équivalent:* Danube Plain

Тракийска низина

*Terme équivalent:* Thracian Lowlands

### Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)

Благородно сладко вино (БСВ)	AOP	Bulgare
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП)	AOP	Bulgare
Гарантирано наименование за произход (ГНП)	AOP	Bulgare
Регионално вино (Regional wine)	IGP	Bulgare

### Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)

Колекционно (collection)	AOP	Bulgare
Ново (young)	AOP/IGP	Bulgare
Премиум (premium)	IGP	Bulgare
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	AOP	Bulgare



Премниум резерва (premium reserve)	IGP	Bulgare
Резерва (reserve)	AOP/IGP	Bulgare
Розенталер (Rosenthaler)	AOP	Bulgare
Специална селекция (special selection)	AOP	Bulgare
Специална резерва (special reserve)	AOP	Bulgare

### République Tchèque

#### Vins avec appellations d'origine protégées

Čechy suivie ou non de Litoměřická

Čechy suivie ou non de Mělnická

Morava suivie ou non de Mikulovská

Morava suivie ou non de Slovácká

Morava suivie ou non de Velkopavlovická

Morava suivie ou non de Znojemská

#### Vins avec indications géographique protégées

České

Moravské

#### Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)

aromatické jakostní šumivé víno stanovené oblasti	AOP	Tchèque
aromatický sekt s.o.	AOP	Tchèque
jakostní likérové víno	AOP	Tchèque
jakostní perlivé víno	AOP	Tchèque
jakostní šumivé víno stanovené oblasti	AOP	Tchèque
jakostní víno	AOP	Tchèque
jakostní víno odrůdové	AOP	Tchèque
jakostní víno s přívlastkem	AOP	Tchèque

jakostní víno známkové	AOP	Tchèque
V.O.C	AOP	Tchèque
víno originální certifikace	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem kabinetní víno	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem ledové víno	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem pozdní sběr	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem slámové víno	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem výběr z bobulí	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem výběr z cibéb	AOP	Tchèque
víno s přívlastkem výběr z hroznů	AOP	Tchèque
Víno originální certifikace (VOC or V.O.C.)	IGP	Tchèque
zemské víno	IGP	Tchèque

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Archivní víno	AOP	Tchèque
Burčák	AOP	Tchèque
Klaret	AOP	Tchèque
Košer, Košer víno	AOP	Tchèque
Labín	AOP	Tchèque
Mladé víno	AOP	Tchèque
Mešní víno	AOP	Tchèque
Panenské víno, Panenská sklizeň	AOP	Tchèque
Pěstitelský sekt (*)	AOP	Tchèque
Pozdní sběr	AOP	Tchèque
Premium	AOP	Tchèque
Rezerva	AOP	Tchèque
Růžák, Ryšák	AOP	Tchèque
Zrálo na kvasnicích, Krášleno na kvasnicích, Školeno na kvasnicích	AOP	Tchèque

**Allemagne****Vins avec appellations d'origine protégées**

*Ahr suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Baden suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Franken suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Hessische Bergstrasse suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Mittelrhein suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Mosel suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Nahe suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Pfalz suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Rheingau suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Rheinhessen suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Saale-Unstrut suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Sachsen suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

*Württemberg suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

**Vins avec indications géographiques protégées**

Ahrtaler

Badischer

Bayerischer Bodensee

Brandenburger

Mosel

Ruwer

Saar

Main

Mecklenburger

Mitteldeutscher

Nahegauer

Neckar

Oberrhein

Pfälzer

Regensburger

Rhein

Rhein-Necker

Rheinburgen  
 Rheingauer  
 Rheinischer  
 Saarländischer  
 Sächsischer  
 Schleswig-Holsteinischer  
 Schwäbischer  
 Starckenburger  
 Taubertäler

**Mentions traditionelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) no 1234/2007)**

Prädikatswein (Qualitätswein mit Prädikat(*)), suivi de	AOP	Allemand
– Kabinett		
– Spätlese		
– Auslese		
– Beerenauslese		
– Trockenbeerenauslese		
– Eiswein		
Qualitätswein, <i>suivi ou non de b.A.</i> (Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete)	AOP	Allemand
Qualitätslikörwein, <i>suivi ou non de b.A.</i> (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaugebiete)	AOP	Allemand
Qualitätsperlwein, <i>suivi ou non de b.A.</i> (Qualitätsperlwein bestimmter Anbaugebiete)	AOP	Allemand
Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaugebiete)	AOP	Allemand
Landwein	IGP	Allemand
Winzersekt	AOP	Allemand

**Mentions traditionelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Affentaler	AOP	Allemand
Badisch Rotgold	AOP	Allemand
Ehrentrudis	AOP	Allemand

Hock	AOP	Allemand
Klassik/Classic	AOP	Allemand
Liebfrau(en)milch	AOP	Allemand
Riesling-Hochgewächs	AOP	Allemand
Schillerwein	AOP	Allemand
Weissherbst	AOP	Allemand

## Grèce

### Vins avec appellations d'origine protégées

Αγκιάλος

*Terme équivalent:* Anchialos

Αμύνταιο

*Terme équivalent:* Amynteo

Αρχάνες

*Terme équivalent:* Archanes

Γουμένισσα

*Terme équivalent:* Goumenissa

Δαφνές

*Terme équivalent:* Dafnes

Ζίτσα

*Terme équivalent:* Zitsa

Λήμνος

*Terme équivalent:* Lemnos

Μαντινεία

*Terme équivalent:* Mantinia

Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας

*Terme équivalent:* Mavrodafne of Cephalonia

Μαυροδάφνη Πατρών

*Terme équivalent:* Mavrodaphne of Patras

Μεσσηνικόλα

*Terme équivalent:* Messenikola

Μοσχάτος Κεφαλληνίας

*Terme équivalent:* Cephalonia Muscatel

Μοσχάτος Λήμνου

*Terme équivalent:* Lemnos Muscatel

Μοσχάτος Πατρών

*Terme équivalent:* Patras Muscatel

Μοσχάτος Ρίου Πατρών  
*Terme équivalent:* Rio Patron Muscatel

Μοσχάτος Ρόδου  
*Terme équivalent:* Rhodes Muscatel

Νάουσα  
*Terme équivalent:* Naoussa

Νεμέα  
*Terme équivalent:* Nemea

Πάρος  
*Terme équivalent:* Paros

Πάτρα  
*Terme équivalent:* Patras

Πεζιά  
*Terme équivalent:* Peza

Πλαγιές Μελίτων  
*Terme équivalent:* Cotes de Meliton

Ραψάνη  
*Terme équivalent:* Rapsani

Ρόδος  
*Terme équivalent:* Rhodes

Ρομπόλα Κεφαλληνίας  
*Terme équivalent:* Robola of Cephalonia

Σάμος  
*Terme équivalent:* Samos

Σαντορίνη  
*Terme équivalent:* Santorini

Σητεία  
*Terme équivalent:* Sitia

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Τοπικός Οίνος Κω  
*Terme équivalent:* Regional wine of Kos

Τοπικός Οίνος Μαγνησίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Magnissia

Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Aegean Sea

Αττικός Τοπικός Οίνος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Attiki-Attikos

Αχαϊκός Τοπικός Οίνος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Achaia

Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου

*Terme équivalent:* Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou

Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Epirus-Epirotikos

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Heraklion-Herakliotikos

Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Thessalia-Thessalikos

Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Thebes-Thivaikos

Θρακικός Τοπικός Οίνος *or* Τοπικός Οίνος Θράκης

*Terme équivalent:* Regional wine of Thrace-Thrakikos *or* Regional wine of Thrakis

Ισμαρικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Ismaros-Ismarikos

Κορινθακός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Korinthos-Korinthiakos

Κρητικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Crete-Kritikos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Lakonia-Lakonikos

Μακεδονικός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Macedonia-Macedonikos

Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Nea Messimvria

Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Messinia-Messiniakos

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Metsovo-Metsovitikos

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Monemvasia-Monemvasios

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Peanea

Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Pallini-Palliniotikos

Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos

Ρετσίνα Αττικής *peut être accompagné du nom d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Retsina of Attiki

Ρετσίνα Βοιωτίας *peut être accompagné du nom d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Retsina of Viotia

Ρετσίνα Γιάλτρων *accompagnée ou non de Evvia*

*Terme équivalent:* Retsina of Gialtra

Ρετσίνα Ευβοίας *peut être accompagné du nom d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent:* Retsina of Evvia

Ρετσίνα Θηβών *accompagnée ou non de Viotia*

*Terme équivalent:* Retsina of Thebes

Ρετσίνα Καρύστου *accompagnée ou non de Evvia*

*Terme équivalent:* Retsina of Karystos

Ρετσίνα Κρωπίας 'or' Ρετσίνα Κορωπίου *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Kropia 'or' Retsina of Koropi

Ρετσίνα Μαρκοπούλου *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Markopoulo

Ρετσίνα Μεγάρων *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Megara

Ρετσίνα Μεσογειών *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Mesogia

Ρετσίνα Παιανίας 'or' Ρετσίνα Λιοπεσίου *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Peania 'or' Retsina of Liopesi

Ρετσίνα Παλλήνης *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Pallini

Ρετσίνα Πικερμίου *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Pikermi

Ρετσίνα Σπάτων *accompagnée ou non de Attika*

*Terme équivalent:* Retsina of Spata

Ρετσίνα Χαλκίδας *accompagnée ou non de Evvia*

*Terme équivalent:* Retsina of Halkida

Συριανός Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Syros-Syrianos

Τοπικός Οίνος Αβδήρων

*Terme équivalent:* Regional wine of Avdira

Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος

*Terme équivalent:* Regional wine of Mount Athos - Regional wine of Holly Mountain

Τοπικός Οίνος Αγοράς

*Terme équivalent:* Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αδριανής

*Terme équivalent:* Regional wine of Adriani



- Τοπικός Οίνος Αναβύσσου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Anavyssos
- Τοπικός Οίνος Αργολίδας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Argolida
- Τοπικός Οίνος Αρκαδίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Arkadia
- Τοπικός Οίνος Βελβεντού  
*Terme équivalent:* Regional wine of Velventos
- Τοπικός Οίνος Βίλitsας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Vilitsa
- Τοπικός Οίνος Γερανείων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Gerania
- Τοπικός Οίνος Γρεβενών  
*Terme équivalent:* Regional wine of Grevena
- Τοπικός Οίνος Δράμας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Drama
- Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Dodekanese
- Τοπικός Οίνος Επανομής  
*Terme équivalent:* Regional wine of Epanomi
- Τοπικός Οίνος Εύβοιας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Evia
- Τοπικός Οίνος Ηλιείας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Ilia
- Τοπικός Οίνος Ημαθίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Imathia
- Τοπικός Οίνος Θαψανών  
*Terme équivalent:* Regional wine of Thapsana
- Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης  
*Terme équivalent:* Regional wine of Thessaloniki
- Τοπικός Οίνος Ικαρίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Ikaria
- Τοπικός Οίνος Ιλίου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Ilion
- Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Ioannina
- Τοπικός Οίνος Καρδίτσας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Karditsa

- Τοπικός Οίνος Καρύστου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Karystos
- Τοπικός Οίνος Καστοριάς  
*Terme équivalent:* Regional wine of Kastoria
- Τοπικός Οίνος Κέρκυρας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Corfu
- Τοπικός Οίνος Κισάμου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Kissamos
- Τοπικός Οίνος Κλημέντι  
*Terme équivalent:* Regional wine of Klimenti
- Τοπικός Οίνος Κοζάνης  
*Terme équivalent:* Regional wine of Kozani
- Τοπικός Οίνος Κοιλιάδας Αταλάντης  
*Terme équivalent:* Regional wine of Valley of Atalanti
- Τοπικός Οίνος Κορωπίου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Koropi
- Τοπικός Οίνος Κρανιάς  
*Terme équivalent:* Regional wine of Krania
- Τοπικός Οίνος Κραννώνας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Krannona
- Τοπικός Οίνος Κυκλάδων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Cyclades
- Τοπικός Οίνος Λασιθίου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Lasithi
- Τοπικός Οίνος Λετρίνων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Letrines
- Τοπικός Οίνος Λευκάδας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Lefkada
- Τοπικός Οίνος Ληλάντιου Πεδίου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Lilantio Pedio
- Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Mantzavinata
- Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Markopoulo
- Τοπικός Οίνος Μαρτίνου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Martino
- Τοπικός Οίνος Μεταξάτων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Metaxata

- Τοπικός Οίνος Μετεώρων  
*Terme équivalent:* Regional wine of Meteora
- Τοπικός Οίνος Οπούντια Λοκρίδος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Orountia Lokridos
- Τοπικός Οίνος Παγγαίου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Pangeon
- Τοπικός Οίνος Παρνασσού  
*Terme équivalent:* Regional wine of Parnasos
- Τοπικός Οίνος Πέλλας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Pella
- Τοπικός Οίνος Περίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Pieria
- Τοπικός Οίνος Πισάτιδος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Pisatis
- Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Egialia
- Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Ambelos
- Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Vertiskos
- Τοπικός Οίνος Πλαγιές Πάικου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Paiko
- Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Enos
- Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Kitherona
- Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Knimida
- Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Parnitha
- Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Pendeliko
- Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού  
*Terme équivalent:* Regional wine of Slopes of Petroto
- Τοπικός Οίνος Πυλίας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Pylia
- Τοπικός Οίνος Ριτσώνας  
*Terme équivalent:* Regional wine of Ritsona

Τοπικός Οίνος Σερρών <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Serres
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Σπάτων <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Τεγέας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Φλώρινας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής <i>Terme équivalent:</i> Regional wine of Halkidiki

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) <i>(appellation d'origine de qualité supérieure)</i>	AOP	Grec
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) <i>(appellation d'origine contrôlée)</i>	AOP	Grec
Οίνος γλυκός φυσικός <i>(vin doux naturel)</i>	AOP	Grec
Οίνος φυσικώς γλυκός <i>(vin naturellement doux)</i>	AOP	Grec
ονομασία κατά παράδοση <i>(appellation traditionnelle)</i>	IGP	Grec
τοπικός οίνος <i>(vin de pays)</i>	IGP	Grec

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Αγρέπαυλη (Agreparvlis)	AOP/IGP	Grec
Αμπέλι (Ampeli)	AOP/IGP	Grec
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	AOP/IGP	Grec
Αρχοντικό (Archontiko)	AOP/IGP	Grec
Κάβα (Cava)	IGP	Grec
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	AOP	Grec
Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	AOP	Grec
Κάστρο (Kastro)	AOP/IGP	Grec
Κτήμα (Ktima)	AOP/IGP	Grec
Λιαστός (Liaostos)	AOP/IGP	Grec
Μετόχι (Metochi)	AOP/IGP	Grec
Μοναστήρι (Monastiri)	AOP/IGP	Grec
Νάμα (Nama)	AOP/IGP	Grec
Νυχτέρι (Nychteri)	AOP	Grec
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	AOP/IGP	Grec
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	AOP/IGP	Grec

Πύργος (Pyrgos)	AOP/IGP	Grec
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	AOP	Grec
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	AOP	Grec
Βερντέα (Verntea)	IGP	Grec
Vinsanto	AOP	Latin

## Espagne

### Vins avec appellations d'origine protégées

Abona

Alella

Alicante *suivie ou non de Marina Alta*

Almansa

Arabako Txakolina

*Terme équivalent: Txakolí de Álava*

Arlanza

Arribes

Bierzo

Binissalem

Bizkaiko Txakolina

*Terme équivalent: Chacolí de Bizkaia*

Bullas

Calatayud

Campo de Borja

Campo de la Guardia

Cangas

Cariñena

Cataluña

Cava

Chacolí de Bizkaia

*Terme équivalent: Bizkaiko Txakolina*

Chacolí de Getaria  
*Terme équivalent:* Getariako Txakolina

Cigales

Conca de Barberá

Condado de Huelva

Costers del Segre *suivie ou non de* Artesa

Costers del Segre *suivie ou non de* Les Garrigues

Costers del Segre *suivie ou non de* Raimat

Costers del Segre *suivie ou non de* Valls de Riu Corb

Dehesa del Carrizal

Dominio de Valdepusa

El Hierro

Empordà

Finca Élez

Getariako Txakolina  
*Terme équivalent:* Chacolí de Getaria

Gran Canaria

Granada

Guijoso

Jerez-Xérès-Sherry

Jumilla

La Gomera

La Mancha

La Palma *suivie ou non de* Fuencaliente

La Palma *suivie ou non de* Hoyo de Mazo

La Palma *suivie ou non de* Norte de la Palma

Lanzarote

Lebrija

Málaga

Manchuela

Manzanilla Sanlúcar de Barrameda  
*Terme équivalent:* Manzanilla

Méntrida

Mondéjar

Monterrei *suivie ou non de* Ladera de Monterrei

Monterrei *suivie ou non de* Val de Monterrei  
Montilla-Moriles  
Montsant  
Navarra *suivie ou non de* Baja Montaña  
Navarra *suivie ou non de* Ribera Alta  
Navarra *suivie ou non de* Ribera Baja  
Navarra *suivie ou non de* Tierra Estella  
Navarra *suivie ou non de* Valdizarbe  
Pago de Arinzano  
*Terme équivalent:* Vino de pago de Arinzano  
Pago de Otazu  
Pago Florentino  
Penedés  
Pla de Bages  
Pla i Llevant  
Prado de Irache  
Priorat  
Rías Baixas *suivie ou non de* Condado do Tea  
Rías Baixas *suivie ou non de* O Rosal  
Rías Baixas *suivie ou non de* Ribeira do Ulla  
Rías Baixas *suivie ou non de* Soutomaior  
Rías Baixas *suivie ou non de* Val do Salnés  
Ribeira Sacra *suivie ou non de* Amandi  
Ribeira Sacra *suivie ou non de* Chantada  
Ribeira Sacra *suivie ou non de* Quiroga-Bibei  
Ribeira Sacra *suivie ou non de* Ribeiras do Miño  
Ribeira Sacra *suivie ou non de* Ribeiras do Sil  
Ribeiro  
Ribera del Duero  
Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Cañamero  
Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Matanegra  
Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Montánchez  
Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Ribera Alta  
Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Ribera Baja



Ribera del Guadiana *suivie ou non de* Tierra de Barros  
Ribera del Júcar  
Rioja *suivie ou non de* Rioja Alavesa  
Rioja *suivie ou non de* Rioja Alta  
Rioja *suivie ou non de* Rioja Baja  
Rueda  
Sierras de Málaga *suivie ou non de* Serranía de Ronda  
Somontano  
Tacoronte-Acentejo  
Tarragona  
Terra Alta  
Tierra de León  
Tierra del Vino de Zamora  
Toro  
Txakolí de Álava  
*Terme équivalent:* Arabako Txakolina  
Uclés  
Utiel-Requena  
Valdeorras  
Valdepeñas  
Valencia *suivie ou non de* Alto Turia  
Valencia *suivie ou non de* Clariano  
Valencia *suivie ou non de* Moscatel de Valencia  
Valencia *suivie ou non de* Valentino  
Valle de Güímar  
Valle de la Orotava  
Valles de Benavente  
Valtiendas  
Vinos de Madrid *suivie ou non de* Arganda  
Vinos de Madrid *suivie ou non de* Navalcarnero  
Vinos de Madrid *suivie ou non de* San Martín de Valdeiglesias  
Ycoden-Daute-Isora  
Yecla

**Vins avec indications géographiques protégées**

3 Riberas

Abanilla

Altiplano de Sierra Nevada

Bailén

Bajo Aragón

Barbanza e Iria

Betanzos

Cádiz

Campo de Cartagena

Castelló

Castilla

Castilla y León

Contraviesa-Alpujarra

Córdoba

Costa de Cantabria

Cumbres del Guadalfeo

Desierto de Almería

El Terrerazo

Extremadura

Formentera

Ibiza

Illes Balears

Isla de Menorca

Laujar-Alpujarra

Lederas del Genil

Liébana

Los Palacios

Mallorca

Murcia

Norte de Almería

Ribera del Andarax

Ribera del Gállego-Cinco Villas

Ribera del Jiloca

Ribera del Queiles  
 Serra de Tramuntana-Costa Nord  
 Sierra Norte de Sevilla  
 Sierra Sur de Jaén  
 Sierras de Las Estancias y Los Filabres  
 Torreperogil  
 Valdejalón  
 Valle del Cinca  
 Valle del Miño-Ourense  
 Valles de Sadacia  
 Villaviciosa de Córdoba

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

D.O	AOP	Espagnol
D.O.Ca	AOP	Espagnol
Denominacion de origen	AOP	Espagnol
Denominacion de origen calificada	AOP	Espagnol
vino de calidad con indicación geográfica	AOP	Espagnol
vino de pago	AOP	Espagnol
vino de pago calificado	AOP	Espagnol
Vino dulce natural	AOP	Espagnol
Vino generoso	AOP	Espagnol
Vino generoso de licor	AOP	Espagnol
Vino de la Tierra	IGP	Espagnol

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Amontillado	AOP	Espagnol
Añejo	AOP/IGP	Espagnol
Chacolí-Txakolina	AOP	Espagnol
Clásico	AOP	Espagnol
Cream	AOP	Espagnol
Criadera	AOP	Espagnol
Criaderas y Soleras	AOP	Espagnol

Crianza	AOP	Espagnol
Dorado	AOP	Espagnol
Fino	AOP	Espagnol
Fondillón	AOP	Espagnol
Gran reserva	AOP	Espagnol
Lágrima	AOP	Espagnol
Noble	AOP/IGP	Espagnol
Oloroso	AOP	Espagnol
Pajarete	AOP	Espagnol
Pálido	AOP	Espagnol
Palo Cortado	AOP	Espagnol
Primero de Cosecha	AOP	Espagnol
Rancio	AOP	Espagnol
Raya	AOP	Espagnol
Reserva	AOP	Espagnol
Sobremadre	AOP	Espagnol
Solera	AOP	Espagnol
Superior	AOP	Espagnol
Trasañejo	AOP	Espagnol
Vino Maestro	AOP	Espagnol
Vendimia Inicial	AOP	Espagnol
Viejo	AOP/IGP	Espagnol
Vino de Tea	AOP	Espagnol

## France

### Vins avec appellations d'origine protégées

Ajaccio

Aloxe-Corton

*Alsace suivie ou non du nom d'une variété de vigne et/ou du nom d'une plus petite unité géographique*

*Terme équivalent: Vin d'Alsace*

Alsace Grand Cru *précédée de Rosacker*

Alsace Grand Cru *suivie de Altenberg de Bergbieten*

Alsace Grand Cru *suivie de Altenberg de Bergheim*

Alsace Grand Cru *suivie de* Altenberg de Wolxheim  
Alsace Grand Cru *suivie de* Brand  
Alsace Grand Cru *suivie de* Bruderthal  
Alsace Grand Cru *suivie de* Eichberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Engelberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Florimont  
Alsace Grand Cru *suivie de* Frankstein  
Alsace Grand Cru *suivie de* Froehn  
Alsace Grand Cru *suivie de* Furstentum  
Alsace Grand Cru *suivie de* Geisberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Gloeckelberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Goldert  
Alsace Grand Cru *suivie de* Hatschbourg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Hengst  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kanzlerberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kastelberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kessler  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kirchberg de Barr  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kirchberg de Ribeauvillé  
Alsace Grand Cru *suivie de* Kitterlé  
Alsace Grand Cru *suivie de* Mambourg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Mandelberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Marckrain  
Alsace Grand Cru *suivie de* Moenchberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Muenchberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Ollwiller  
Alsace Grand Cru *suivie de* Osterberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Pfersigberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Pffingstberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Praelatenberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Rangén  
Alsace Grand Cru *suivie de* Saering  
Alsace Grand Cru *suivie de* Schlossberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Schoenenbourg

Alsace Grand Cru *suivie de* Sommerberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Sonnenglanz  
Alsace Grand Cru *suivie de* Spiegel  
Alsace Grand Cru *suivie de* Sporen  
Alsace Grand Cru *suivie de* Steinen  
Alsace Grand Cru *suivie de* Steingrubler  
Alsace Grand Cru *suivie de* Steinklotz  
Alsace Grand Cru *suivie de* Vorbourg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Wiebelsberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Wineck-Schlossberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Winzenberg  
Alsace Grand Cru *suivie de* Zinnkoepflé  
Alsace Grand Cru *suivie de* Zotzenberg  
Anjou *suivie ou non de* Val de Loire  
Anjou Coteaux de la Loire *suivie ou non de* Val de Loire  
Anjou-Villages Brissac *suivie ou non de* Val de Loire  
Arbois *suivie ou non de* Pupillin *suivie ou non de* «mousseux»  
Auxey-Duresses *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»  
Bandol  
*Terme équivalent:* Vin de Bandol  
Banyuls *suivie ou non de* «Grand Cru» *et/ou* «Rancio»  
Barsac  
Bâtard-Montrachet  
Béarn *suivie ou non de* Bellocq  
Beaujolais *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique suivie ou non de* «Villages» *suivie ou non de* «Supérieur»  
Beaune  
Bellet  
*Terme équivalent:* Vin de Bellet  
Bergerac *suivie ou non de* «sec»  
Bienvenues-Bâtard-Montrachet  
Blagny *suivie ou non de* Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages  
Blanquette de Limoux  
Blanquette méthode ancestrale  
Blaye

Bonnes-mares

Bonnezeaux *suivie ou non de* Val de Loire

Bordeaux *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé», «Mousseux» *ou* «supérieur»

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bourg

*Terme équivalent:* Côtes de Bourg/Bourgeais

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Chitry

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Côte Chalonnaise

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Côte Saint-Jacques

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» ' *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Côtes d'Auxerre

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Côtes du Couchois

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Coulanges-la-Vineuse

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Épineuil

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Hautes Côtes de Beaune

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Hautes Côtes de Nuits

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* La Chapelle Notre-Dame

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Le Chapitre

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé» *ou du nom d'une plus petite unité géographique* Vézelay

Bourgogne *suivie ou non de* «Clairêt», «Rosé», «ordinaire» *ou* «grand ordinaire»

Bourgogne aligoté

Bourgogne passe-tout-grains

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

*Bugey suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique précédée ou non de «Vins du>, «Mousseux du», «Pétillant» ou «Roussette du», ou suivie ou non de «Mousseux» ou «Pétillant» suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou *suivie ou non de Val de Loire*

Cabernet de Saumur *suivie ou non de Val de Loire*

Cadillac

Cahors

Cassis

Cérons

Chablis *suivie ou non de Beauroy suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Berdiot suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Beugnons*

Chablis *suivie ou non de Butteaux suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Chapelot suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Chatains suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Chaume de Talvat suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Bréchain suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Cuissy*

Chablis *suivie ou non de Côte de Fontenay suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Jouan suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Léchet suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Savant suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte de Vaubarousse suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Côte des Prés Girots suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Forêts suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Fourchaume suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de L'Homme mort suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Les Beauregards suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Les Épinottes suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Les Fourneaux suivie ou non de «premier cru»*

Chablis *suivie ou non de Les Lys suivie ou non de «premier cru»*



Chablis *suivie ou non de Mélinots suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Mont de Milieu suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Montée de Tonnerre*  
Chablis *suivie ou non de Montmains suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Morein suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Pied d'Aloup suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Roncières suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Sécher suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Troesmes suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaillons suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vau de Vey suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vau Ligneau suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaucoupin suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaugiraut suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaurent suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaupulent suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vaux-Ragons suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis *suivie ou non de Vosgros suivie ou non de* «premier cru»  
Chablis  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Blanchot  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Bougros  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Grenouilles  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Les Clos  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Preuses  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Valmur  
Chablis grand cru *suivie ou non de* Vaudésir  
Chambertin  
Chambertin-Clos-de-Bèze  
Chambolle-Musigny  
Champagne  
Chapelle-Chambertin  
Charlemagne  
Charmes-Chambertin  
Chassagne-Montrachet *suivie ou non de* Côte de Beaune/Côtes de Beaune-Villages

Château Grillet  
Château-Chalon  
Châteaumeillant  
Châteauneuf-du-Pape  
Châtillon-en-Diois  
Chaume – Premier Cru des coteaux du Layon  
Chenas  
Chevalier-Montrachet  
Cheverny  
Chinon  
Chiroubles  
Chorey-les-Beaune *suivie ou non de Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages*  
Clairette de Bellegarde  
Clairette de Die  
Clairette de Languedoc *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Clos de la Roche  
Clos de Tart  
Clos de Vougeot  
Clos des Lambrays  
Clos Saint-Denis  
Collioure  
Condrieu  
Corbières  
Cornas  
Corse *précédée ou non de «Vin de»*  
Corse *suivie ou non de Calvi précédée ou non de «Vin de»*  
Corse *suivie ou non de Coteaux du Cap Corse précédée ou non de «Vin de»*  
Corse *suivie ou non de Figari précédée ou non de «Vin de»*  
Corse *suivie ou non de Porto-Vecchio précédée ou non de «Vin de»*  
Corse *suivie ou non de Sartène précédée ou non de «Vin de»*  
Corton  
Corton-Charlemagne  
Costières de Nîmes  
Côte de Beaune *précédée du nom d'une plus petite unité géographique*

Côte de Beaune-Villages  
Côte de Brouilly  
Côte de Nuits-villages  
Côte roannaise  
Côte Rôtie  
Coteaux champenois *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Coteaux d'Aix-en-Provence  
Coteaux d'Ancenis *suivie du nom de la variété de vigne*  
Coteaux de Die  
Coteaux de l'Aubance *suivie ou non de Val de Loire*  
Coteaux de Pierrefort  
Coteaux de Saumur *suivie ou non de Val de Loire*  
Coteaux du Giennois  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Cabrières*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Coteaux de la Méjanelle/La Méjanelle*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Coteaux de Saint-Christol/Saint-Christol*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Coteaux de Vérargues/Vérargues*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Montpeyroux*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Quatourze*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Saint-Drézéry*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Saint-Georges-d'Orques*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Saint-Saturnin*  
Coteaux du Languedoc *suivie ou non de Pic-Saint-Loup*  
Coteaux du Layon *suivie ou non de Val de Loire suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Coteaux du Layon Chaume *suivie ou non de Val de Loire*  
Coteaux du Loir *suivie ou non de Val de Loire*  
Coteaux du Lyonnais  
Coteaux du Quercy  
Coteaux du Tricastin  
Coteaux du Vendômois *suivie ou non de Val de Loire*  
Coteaux Varois en Provence  
Côtes Canon Fronsac  
Terme équivalent: Canon Fronsac

Côtes d'Auvergne *suivie ou non de Boudes*  
Côtes d'Auvergne *suivie ou non de Chanturgue*  
Côtes d'Auvergne *suivie ou non de Châteaugay*  
Côtes d'Auvergne *suivie ou non de Corent*  
Côtes d'Auvergne *suivie ou non de Madargue*  
Côtes de Bergerac  
Côtes de Blaye  
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire  
Côtes de Castillon  
Côtes de Duras  
Côtes de Millau  
Côtes de Montravel  
Côtes de Provence  
Côtes de Toul  
Côtes du Brulhois  
Côtes du Forez  
Côtes du Frontonnais *suivie ou non de Fronton*  
Côtes du Frontonnais *suivie ou non de Villaudric*  
Côtes du Jura *suivie ou non de «mousseux»*  
Côtes du Lubéron  
Côtes du Marmandais  
Côtes du Rhône  
Côtes du Roussillon *suivie ou non de Les Aspres*  
Côtes du Roussillon Villages *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Côtes du Ventoux  
Côtes du Vivarais  
Cour-Cheverny *suivie ou non de Val de Loire*  
Crémant d'Alsace  
Crémant de Bordeaux  
Crémant de Bourgogne  
Crémant de Die  
Crémant de Limoux  
Crémant de Loire

Crémant du Jura  
Crépy  
Criots-Bâtard-Montrachet  
Crozes-Hermitage  
*Terme équivalent:* Crozes-Ermitage  
Échezeaux  
Entre-Deux-Mers  
Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge  
Faugères  
Fiefs Vendéens *suivie ou non de* Brem  
Fiefs Vendéens *suivie ou non de* Mareuil  
Fiefs Vendéens *suivie ou non de* Pissotte  
Fiefs Vendéens *suivie ou non de* Vix  
Fitou  
Fixin  
Fleurie  
Floc de Gascogne  
Fronsac  
Frontignan *précédée ou non de* «Muscat de»  
Fronton  
Gaillac *suivie ou non de* «mousseux»  
Gaillac premières côtes  
Gevrey-Chambertin  
Gigondas  
Givry  
Grand Roussillon *suivie ou non de* «Rancio»  
Grand-Échezeaux  
Graves *suivie ou non de* «supérieures»  
Graves de Vayres  
Griotte-Chambertin  
Gros plant du Pays nantais  
Haut-Médoc  
Haut-Montravel  
Haut-Poitou

Hermitage

*Terme équivalent: l'Hermitage/Ermitage/l'Ermitage*

Irancy

Irouléguay

Jasnières *suivie ou non de Val de Loire*

Juliéna

Jurançon *suivie ou non de «sec»*

L'Étoile *suivie ou non de «mousseux»*

La Grande Rue

Ladoix *suivie ou non de «Côte de Beaune» ou «Côte de Beaune-Villages»*

Lalande de Pomerol

Languedoc *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Languedoc Grès de Montpellier

Languedoc La Clape

Languedoc Picpoul-de-Pinet

Languedoc Terrasses du Larzac

Languedoc-Pézénas

Latricières-Chambertin

Lavilledieu

Les Baux de Provence

Limoux

Lirac

Lustrac-Médoc

Loupiac

Lussac-Saint-Émilien

Mâcon *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique suivie ou non de «Supérieur» ou «Villages»*

*Terme équivalent: Pinot-Chardonnay-Mâcon*

Macvin du Jura

Madiran

Malepère

Maranges *suivie ou non de Clos de la Boutière*

Maranges *suivie ou non de La Croix Moines*

Maranges *suivie ou non de La Fussière*

Maranges *suivie ou non de Le Clos des Loyères*

Maranges *suivie ou non de* Le Clos des Rois  
Maranges *suivie ou non de* Les Clos Roussots  
Maranges *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»  
Marcillac  
Margaux  
Marsannay *suivie ou non de* «rosé»  
Maury *suivie ou non de* «Rancio»  
Mazis-Chambertin  
Mazoyères-Chambertin  
Médoc  
Menetou-Salon *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique suivie ou non de* Val de Loire  
Mercurey  
Meursault *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»  
Minervois  
Minervois-La-Livinière  
Monbazillac  
Montagne Saint-Émilion  
Montagny  
Monthélie *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»  
Montlouis-sur-Loire *suivie ou non de* Val de Loire *suivie ou non de* «mousseux» *ou* «pétillant»  
Montrachet  
Montravel  
Morey-Saint-Denis  
Morgon  
Moselle  
Moulin-à-Vent  
Moulis  
Terme équivalent: Moulis-en-Médoc  
Muscadet *suivie ou non de* Val de Loire  
Muscadet-Coteaux de la Loire *suivie ou non de* Val de Loire  
Muscadet-Côtes de Grandlieu *suivie ou non de* Val de Loire  
Muscadet-Sèvre et Maine *suivie ou non de* Val de Loire

Muscat de Beaumes-de-Venise

Muscat de Lunel

Muscat de Mireval

Muscat de Saint-Jean-de-Minvervois

Muscat du Cap Corse

Musigny

Néac

Nuits

*Terme équivalent:* Nuits-Saint-Georges

Orléans *suivie ou non de* Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh *suivie ou non de* «sec»

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»

Pessac-Léognan

Petit Chablis *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Pineau des Charentes

*Terme équivalent:* Pineau Charentais

Pomerol

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire *suivie ou non de* Val de Loire

*Terme équivalent:* Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Puisseguin-Saint-Emilion

Puligny-Montrachet *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»

Quarts de Chaume *suivie ou non de* Val de Loire



Quincy *suivie ou non de Val de Loire*  
Rasteau *suivie ou non de «Rancio»*  
Régnié  
Reuilly *suivie ou non de Val de Loire*  
Richebourg  
Rivesaltes *suivie ou non de «Rancio» précédée ou non de «Muscat de»*  
Romanée (La)  
Romanée Contie  
Romanée Saint-Vivant  
Rosé d'Anjou  
Rosé de Loire *suivie ou non de Val de Loire*  
Rosé des Riceys  
Rosette  
Roussette de Savoie *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Ruchottes-Chambertin  
Rully  
Saint Sardos  
Saint-Amour  
Saint-Aubin *suivie ou non de «Côte de Beaune» ou «Côte de Beaune-Villages»*  
Saint-Bris  
Saint-Chinian  
Saint-Émilion  
Saint-Émilion Grand Cru  
Saint-Estèphe  
Saint-Georges-Saint-Émilion  
Saint-Joseph  
Saint-Julien  
Saint-Mont  
Saint-Nicolas-de-Bourgueil *suivie ou non de Val de Loire*  
Saint-Péray *suivie ou non de «mousseux»*  
Saint-Pourçain  
Saint-Romain *suivie ou non de «Côte de Beaune» ou «Côte de Beaune-Villages»*  
Saint-Véran  
Sainte-Croix du Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Sancerre

Santenay *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»

Saumur *suivie ou non de* Val de Loire *suivie ou non de* «mousseux» *ou* «pétillant»

Saumur-Champigny *suivie ou non de* Val de Loire

Saussignac

Sauternes

Savennières *suivie ou non de* Val de Loire

Savennières-Coulée de Serrant *suivie ou non de* Val de Loire

Savennières-Roche-aux-Moines *suivie ou non de* Val de Loire

Savigny-les-Beaune *suivie ou non de* «Côte de Beaune» *ou* «Côte de Beaune-Villages»

Terme équivalent: Savigny

Seyssel *suivie ou non de* «mousseux»

Tâche (La)

Tavel

Touraine *suivie ou non de* Val de Loire *suivie ou non de* «mousseux» *ou* «pétillant»

Touraine Amboise *suivie ou non de* Val de Loire

Touraine Azay-le-Rideau *suivie ou non de* Val de Loire

Touraine Mestand *suivie ou non de* Val de Loire

Touraine Noble Joué *suivie ou non de* Val de Loire

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Savoie *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique suivie ou non de* «mousseux» *ou* «pétillant»

Vins du Thouarsais

Vins Fins de la Côte de Nuits

Viré-Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosnes Romanée

Vougeot

Vouvray *suivie ou non de Val de Loire suivie ou non de* «mousseux» *ou* «pétillant»

**Vins avec indications géographiques protégées**

Agenais

Aigues

Ain

Allier

Allobrogie

Alpes de Haute Provence

Alpes Maritimes

Alpilles

Ardèche

Argens

Ariège

Aude

Aveyron

Balmes Dauphinoises

Bénoüe

Béränge

Bessan

Bigorre

Bouches du Rhône

Bourbonnais

Calvados

Cassan

Cathare

Caux

Cessenon

Cévennes *suivie ou non de* Mont Bouquet

Charentais *suivie ou non de* Ile d'Oléron

Charentais *suivie ou non de* Ile de Ré

Charentais *suivie ou non de* Saint Sornin

Charente

---

Charentes Maritimes  
Cher  
Cité de Carcassonne  
Collines de la Moure  
Collines Rhodaniennes  
Comté de Grignan  
Comté Tolosan  
Comtés Rhodaniens  
Corrèze  
Côte Vermeille  
Coteaux Charitois  
Coteaux de Bessilles  
Coteaux de Cèze  
Coteaux de Coiffy  
Coteaux de Fontcaude  
Coteaux de Glanes  
Coteaux de l'Ardèche  
Coteaux de la Cabrerisse  
Coteaux de Laurens  
Coteaux de l'Auxois  
Coteaux de Miramont  
Coteaux de Montélimar  
Coteaux de Murviel  
Coteaux de Narbonne  
Coteaux de Peyriac  
Coteaux de Tannay  
Coteaux des Baronnie  
Coteaux du Cher et de l'Arnon  
Coteaux du Grésivaudan  
Coteaux du Libron  
Coteaux du Littoral Audois  
Coteaux du Pont du Gard  
Coteaux du Salagou  
Coteaux du Verdon

Coteaux d'Enserune  
Coteaux et Terrasses de Montauban  
Coteaux Flavien  
Côte Catalane  
Côte de Ceressou  
Côte de Gascogne  
Côte de Lastours  
Côte de Meuse  
Côte de Montestruc  
Côte de Pérignan  
Côte de Prouilhe  
Côte de Thau  
Côte de Thongue  
Côte du Brian  
Côte du Condomois  
Côte du Tarn  
Côte du Vidourle  
Creuse  
Cucugnan  
Deux-Sèvres  
Dordogne  
Doubs  
Drôme  
Duché d'Uzès  
Franche-Comté *suivie ou non de* Coteaux de Champlitte  
Gard  
Gers  
Haute Vallée de l'Orb  
Haute Vallée de l'Aude  
Haute-Garonne  
Haute-Marne  
Haute-Saône  
Haute-Vienne  
Hauterive *suivie ou non de* Coteaux du Termenès

---

Hauterive *suivie ou non de* Côtes de Lézignan  
Hauterive *suivie ou non de* Val d'Orbieu  
Hautes-Alpes  
Hautes-Pyrénées  
Hauts de Badens  
Hérault  
Île de Beauté  
Indre  
Indre et Loire  
Isère  
Jardin de la France *suivie ou non de* Marches de Bretagne  
Jardin de la France *suivie ou non de* Pays de Retz  
Landes  
Loir et Cher  
Loire-Atlantique  
Loiret  
Lot  
Lot et Garonne  
Maine et Loire  
Maures  
Méditerranée  
Meuse  
Mont Baudile  
Mont-Caume  
Monts de la Grage  
Nièvre  
Oc  
Périgord *suivie ou non de* Vin de Domme  
Petite Crau  
Principauté d'Orange  
Puy de Dôme  
Pyrénées Orientales  
Pyrénées-Atlantiques  
Sables du Golfe du Lion

Saint-Guilhem-le-Désert  
Saint-Sardos  
Sainte Baume  
Sainte Marie la Blanche  
Saône et Loire  
Sarthe  
Seine et Marne  
Tarn  
Tarn et Garonne  
Terroirs Landais *suivie ou non de* Coteaux de Chalosse  
Terroirs Landais *suivie ou non de* Côtes de L'Adour  
Terroirs Landais *suivie ou non de* Sables de l'Océan  
Terroirs Landais *suivie ou non de* Sables Fauves  
Thézac-Perricard  
Torgan  
Urfé  
Val de Cesse  
Val de Dagne  
Val de Loire  
Val de Montferrand  
Vallée du Paradis  
Var  
Vaucluse  
Vaunage  
Vendée  
Vicomté d'Aumelas  
Vienne  
Vistrenque  
Yonne

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Appellation contrôlée	AOP	Français
Appellation d'origine contrôlée	AOP	Français
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	AOP	Français
Vin doux naturel	AOP	Français
Vin de pays	IGP	Français

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Ambré	AOP	Français
Clairet	AOP	Français
Claret	AOP	Français
Tuilé	AOP	Français
Vin jaune	AOP	Français
Château	AOP	Français
Clos	AOP	Français
Cru artisan	AOP	Français
Cru bourgeois	AOP	Français
Cru classé, <i>suivi ou non de</i> Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	AOP	Français
Edelzwicker	AOP	Français
Grand cru	AOP	Français
Hors d'âge	AOP	Français
Passe-tout-grains	AOP	Français
Premier Cru	AOP	Français
Primeur	AOP/IGP	Français
Rancio	AOP	Français
Sélection de grains nobles	AOP	Français
Sur lie	AOP/IGP	Français
Vendanges tardives	AOP	Français
Villages	AOP	Français
Vin de paille	AOP	Français



**Italie****Vins avec appellations d'origine protégées**

Aglanico del Taburno

*Terme équivalent:* Taburno

Aglanico del Vulture

Albana di Romagna

Albugnano

Alcamo

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero

Alta Langa

Alto Adige *suivie de* Colli di Bolzano

*Terme équivalent:* Südtiroler Bozner Leiten

Alto Adige *suivie de* Meranese di collina

*Terme équivalent:* Alto Adige Meranese/Südtirol Meraner Hügel/Südtirol Meraner

Alto Adige *suivie de* Santa Maddalena

*Terme équivalent:* Südtiroler St. Magdalener

Alto Adige *suivie de* Terlano

*Terme équivalent:* Südtirol Terlaner

Alto Adige *suivie de* Valle Isarco

*Terme équivalent:* Südtiroler Eisacktal/Eisacktaler

Alto Adige *suivie de* Valle Venosta

*Terme équivalent:* Südtirol Vinschgau

Alto Adige

*Terme équivalent:* dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler

Alto Adige «or» dell'Alto Adige *suivie ou non de* Bressanone

*Terme équivalent:* dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler Brixner

Alto Adige/dell'Alto Adige *suivie ou non de* Burgraviato

*Terme équivalent:* dell'Alto Adige Südtirol/Südtiroler Buggrafler

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea

Arcole

Assisi

Asti *suivie ou non de* «spumante» *ou précédée ou non de* «Moscato di»

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra

*Terme équivalent:* Bagnoli

Barbaresco

Barbera d'Alba

Barbera d'Asti *suivie ou non de* Colli Astiani o Astiano

Barbera d'Asti *suivie ou non de* Nizza

Barbera d'Asti *suivie ou non de* Tinella

Barbera del Monferrato

Barbera del Monferrato Superiore

Barco Reale di Carmignano

*Terme équivalent:* Rosato di Carmignano/Vin santo di Carmignano/Vin Santo di Carmignano occhio di pernice

Bardolino

Bardolino Superiore

Barolo

Bianchello del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

*Terme équivalent:* Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di San Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri *suivie ou non de* Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Brachetto d'Acqui

*Terme équivalent:* Acqui

Bramaterra

Breganze

Brindisi  
Brunello di Montalcino  
Cacc'e' mmitte di Lucera  
Cagnina di Romagna  
Campi Flegrei  
Campidano di Terralba  
*Terme équivalent: Terralba*  
Canavese  
Candia dei Colli Apuani  
Cannonau di Sardegna *suivie ou non de* Capo Ferrato  
Cannonau di Sardegna *suivie ou non de* Jerzu  
Cannonau di Sardegna *suivie ou non de* Oliena/Nepente di Oliena  
Capalbio  
Capri  
Capriano del Colle  
Carema  
Carignano del Sulcis  
Carmignano  
Carso  
Castel del Monte  
Castel San Lorenzo  
Casteller  
Castelli Romani  
Cellatica  
Cerasuolo di Vittoria  
Cerveteri  
Cesanese del Piglio  
*Terme équivalent: Piglio*  
Cesanese di Affile  
*Terme équivalent: Affile*  
Cesanese di Olevano Romano  
*Terme équivalent: Olevano Romano*  
Chianti *suivie ou non de* Colli Aretini  
Chianti *suivie ou non de* Colli Fiorentini  
Chianti *suivie ou non de* Colli Senesi

Chianti *suivie ou non de* Colline Pisane  
Chianti *suivie ou non de* Montalbano  
Chianti *suivie ou non de* Montespertoli  
Chianti *suivie ou non de* Rufina  
Chianti Classico  
Cilento  
Cinque Terre *suivie ou non de* Costa da Posa  
*Terme équivalent:* Cinque Terre Sciacchetrà  
Cinque Terre *suivie ou non de* Costa de Campu  
*Terme équivalent:* Cinque Terre Sciacchetrà  
Cinque Terre *suivie ou non de* Costa de Sera  
*Terme équivalent:* Cinque Terre Sciacchetrà  
Circeo  
Cirò  
Cisterna d'Asti  
Colli Albani  
Colli Altotiberini  
Colli Amerini  
Colli Asolani – Prosecco  
*Terme équivalent:* Asolo – Prosecco  
Colli Berici  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Colline di Oliveto  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Colline di Riosto  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Colline Marconiane  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Monte San Pietro  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Serravalle  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Terre di Montebudello  
Colli Bolognesi *suivie ou non de* Zola Predosa  
Colli Bolognesi *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*  
Colli Bolognesi Classico – Pignoletto  
Colli d'Imola  
Colli del Trasimeno  
*Terme équivalent:* Trasimeno  
Colli dell'Etruria Centrale  
Colli della Sabina

Colli di Conegliano *suivie ou non de* Fregona  
Colli di Conegliano *suivie ou non de* Refrontolo  
Colli di Faenza  
Colli di Luni  
Colli di Parma  
Colli di Rimini  
Colli di Scandiano e di Canossa  
Colli Etruschi Viterbesi  
Colli Euganei  
Colli Lanuvini  
Colli Maceratesi  
Colli Martani  
Colli Orientali del Friuli *suivie ou non de* Cialla  
Colli Orientali del Friuli *suivie ou non de* Rosazzo  
Colli Orientali del Friuli *suivie ou non de* Schiopettino di Prepotto  
Colli Orientali del Friuli Picolit *suivie ou non de* Cialla  
Colli Perugini  
Colli Pesaresi *suivie ou non de* Focara  
Colli Pesaresi *suivie ou non de* Roncaglia  
Colli Piacentini *suivie ou non de* Gutturnio  
Colli Piacentini *suivie ou non de* Monterosso Val d'Arda  
Colli Piacentini *suivie ou non de* Val Trebbia  
Colli Piacentini *suivie ou non de* Valnure  
Colli Piacentini *suivie ou non de* Vigoleno  
Colli Romagna centrale  
Colli Tortonesi  
Collina Torinese  
Colline di Levanto  
Colline Joniche Taratine  
Colline Lucchesi  
Colline Novaresi  
Colline Saluzzesi  
Collio Goriziano  
*Terme équivalent:* Collio

Conegliano – Valdobbiadene – Prosecco  
Cònero  
Contea di Sclafani  
Contessa Entellina  
Controguerra  
Copertino  
Cori  
Cortese dell'Alto Monferrato  
Corti Benedettine del Padovano  
Cortona  
Costa d'Amalfi *suivie ou non de Furore*  
Costa d'Amalfi *suivie ou non de Ravello*  
Costa d'Amalfi *suivie ou non de Tramonti*  
Coste della Sesia  
Curtefranca  
Delia Nivolelli  
Dolcetto d'Acqui  
Dolcetto d'Alba  
Dolcetto d'Asti  
Dolcetto delle Langhe Monregalesi  
Dolcetto di Diano d'Alba  
*Terme équivalent: Diano d'Alba*  
Dolcetto di Dogliani  
Dolcetto di Dogliani Superiore  
*Terme équivalent: Dogliani*  
Dolcetto di Ovada  
*Terme équivalent: Dolcetto d'Ovada*  
Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada  
Donnici  
Elba  
Eloro *suivie ou non de Pachino*  
Erbaluce di Caluso  
*Terme équivalent: Caluso*  
Erice  
Esino

Est!Est!!Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani

*Terme équivalent:* Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Fiano di Avellino

Franciacorta

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo

*Terme équivalent:* Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda

Garda Colli Mantovani

Gattinara

Gavi

*Terme équivalent:* Cortese di Gavi

Genazzano

Ghemme

Gioia del Colle

Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti  
Grignolino del Monferrato Casalese  
Guardia Sanframondi  
*Terme équivalent:* Guardiolo  
I Terreni di San Severino  
Irpinia *suivie ou non de* Campi Taurasini  
Ischia  
Lacrima di Morro  
*Terme équivalent:* Lacrima di Morro d'Alba  
Lago di Caldaro  
*Terme équivalent:* Caldaro/Kalterer/Kalterersee  
Lago di Corbara  
Lambrusco di Sorbara  
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro  
Lambrusco Mantovano *suivie ou non de* Oltre Po Mantovano  
Lambrusco Mantovano *suivie ou non de* Viadanese-Sabbionetano  
Lambrusco Salamino di Santa Croce  
Lamezia  
Langhe  
Lessona  
Leverano  
Lison-Pramaggiore  
Lizzano  
Loazzolo  
Locorotondo  
Lugana  
Malvasia delle Lipari  
Malvasia di Bosa  
Malvasia di Cagliari  
Malvasia di Casorzo d'Asti  
*Terme équivalent:* Cosorzo/Malvasia di Cosorzo  
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco  
Mamertino di Milazzo  
*Terme équivalent:* Mamertino  
Mandrolisai



Marino  
Marsala  
Martina  
*Terme équivalent:* Martina Franca  
Matino  
Melissa  
Menfi *suivie ou non de* Bonera  
Menfi *suivie ou non de* Feudo dei Fiori  
Merlara  
Molise  
*Terme équivalent:* del Molise  
Monferrato *suivie ou non de* Casalese  
Monica di Cagliari  
Monica di Sardegna  
Monreale  
Montecarlo  
Montecompatri-Colonna  
*Terme équivalent:* Montecompatri/Colonna  
Montecucco  
Montefalco  
Montefalco Sagrantino  
Montello e Colli Asolani  
Montepulciano d’Abruzzo *accompagnée ou non de* Casauria/Terre di Casauria  
Montepulciano d’Abruzzo *accompagnée ou non de* Terre dei Vestini  
Montepulciano d’Abruzzo *suivie ou non de* Colline Teramane  
Monteregio di Massa Marittima  
Montescudaio  
Monti Lessini  
*Terme équivalent:* Lessini  
Morellino di Scansano  
Moscadello di Montalcino  
Moscato di Cagliari  
Moscato di Pantelleria  
*Terme équivalent:* Passito di Pantelleria/Pantelleria  
Moscato di Sardegna *suivie ou non de* Gallura

Moscato di Sardegna *suivie ou non de* Tempio Pausania  
Moscato di Sardegna *suivie ou non de* Tempo  
Moscato di Siracusa  
Moscato di Sorso-Sennori  
*Terme équivalent:* Moscato di Sorso/Moscato di Sennori  
Moscato di Trani  
Nardò  
Nasco di Cagliari  
Nebbiolo d'Alba  
Nettuno  
Noto  
Nuragus di Cagliari  
Offida  
Oltrepò Pavese  
Orcia  
Orta Nova  
Orvieto  
Ostuni  
Pagadebit di Romagna *suivie ou non de* Bertinoro  
Parrina  
Penisola Sorrentina *suivie ou non de* Gragnano  
Penisola Sorrentina *suivie ou non de* Lettere  
Penisola Sorrentina *suivie ou non de* Sorrento  
Pentro di Isernia  
*Terme équivalent:* Pentro  
Pergola  
Piemonte  
Pietraviva  
Pinerolese  
Pollino  
Pomino  
Pornassio  
*Terme équivalent:* Ormeasco di Pornassio  
Primitivo di Manduria  
Prosecco

Ramandolo  
Recioto di Gambellara  
Recioto di Soave  
Reggiano  
Reno  
Riesi  
Riviera del Brenta  
Riviera del Garda Bresciano  
*Terme équivalent:* Garda Bresciano  
Riviera ligure di ponente *suivie ou non de* Albenga/Albengalese  
Riviera ligure di ponente *suivie ou non de* Finale/Finalese  
Riviera ligure di ponente *suivie ou non de* Riviera dei Fiori  
Roero  
Romagna Albana spumante  
Rossese di Dolceacqua  
*Terme équivalent:* Dolceacqua  
Rosso Barletta  
Rosso Canosa *suivie ou non de* Canusium  
Rosso Conero  
Rosso di Cerignola  
Rosso di Montalcino  
Rosso di Montepulciano  
Rosso Orvietano  
*Terme équivalent:* Orvietano Rosso  
Rosso Piceno  
Rubino di Cantavenna  
Ruchè di Castagnole Monferrato  
Salaparuta  
Salice Salentino  
Sambuca di Sicilia  
San Colombano al Lambro  
*Terme équivalent:* San Colombano  
San Gimignano  
San Ginesio  
San Martino della Battaglia

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de' Goti

*Terme équivalent:* Sant'Agata dei Goti

Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Santa Margherita di Belice

Sardegna Semidano *suivie ou non de Mogoro*

Savuto

Scanzo

*Terme équivalent:* Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca

Serrapetrona

Sforzato di Valtellina

*Terme équivalent:* Sfursat di Valtellina

Sizzano

Soave *suivie ou non de Colli Scaligeri*

Soave Superiore

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Taurasi

Teroldego Rotaliano

Terracina

*Terme équivalent:* Moscato di Terracina

Terratico di Bibbona *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Terre dell'Alta Val d'Agri

Terre di Casole

Terre Tollesi

*Terme équivalent:* Tullum

Torgiano  
Torgiano rosso riserva  
Trebbiano d'Abruzzo  
Trebbiano di Romagna  
Trentino *suivie ou non de Isera/d'Isera*  
Trentino *suivie ou non de Sorni*  
Trentino *suivie ou non de Ziresi/dei Ziresi*  
Trento  
Val d'Arbia  
Val di Cornia *suivie ou non de Suvereto*  
Val Polcèvera *suivie ou non de Coronata*  
Valcalepio  
Valdadige *suivie ou non de Terra dei Forti*  
*Terme équivalent: Etschtaler*  
Valdadige Terradeiforti  
*Terme équivalent: Terradeiforti Valdadige*  
Valdichiana  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Arnad-Montjovet*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Blanc de Morgex et de la Salle*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Chambave*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Donnas*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Enfer d'Arvier*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Nus*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valle d'Aosta *suivie ou non de Torrette*  
*Terme équivalent: Vallée d'Aoste*  
Valpolicella *accompagnée ou non de Valpantena*  
Valsusa  
Valtellina Superiore *suivie ou non de Grumello*  
Valtellina Superiore *suivie ou non de Inferno*  
Valtellina Superiore *suivie ou non de Maroggia*

Valtellina Superiore *suivie ou non de* Sassella

Valtellina Superiore *suivie ou non de* Valgella

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga

*Terme équivalent:* Verduno

Vermentino di Gallura

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano

Vernaccia di San Gimignano

Vernaccia di Serrapetrona

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave

*Terme équivalent:* Piave

Vino Nobile di Montepulciano

Vittoria

Zagarolo

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Allerona

Alta Valle della Greve

Alto Livenza

Alto Mincio

Alto Tirino

Arghillà

Barbagia

Basilicata

Benaco bresciano

Beneventano  
Bergamasca  
Bettona  
Bianco del Sillaro  
*Terme équivalent:* Sillaro  
Bianco di Castelfranco Emilia  
Calabria  
Camarro  
Campania  
Cannara  
Civitella d'Agliano  
Colli Aprutini  
Colli Cimini  
Colli del Limbara  
Colli del Sangro  
Colli della Toscana centrale  
Colli di Salerno  
Colli Trevigiani  
Collina del Milanese  
Colline di Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola  
Daunia  
Del Vastese  
*Terme équivalent:* Histonium  
Delle Venezie  
Dugenta  
Emilia  
*Terme équivalent:* Dell'Emilia  
Epomeo

Esaro  
Fontanarossa di Cerda  
Forlì  
Fortana del Taro  
Frusinate  
*Terme équivalent:* del Frusinate  
Golfo dei Poeti La Spezia  
*Terme équivalent:* Golfo dei Poeti  
Grottino di Roccanova  
Isola dei Nuraghi  
Lazio  
Lipuda  
Locride  
Marca Trevigiana  
Marche  
Maremma Toscana  
Marmilla  
Mitterberg tra Cauria e Tel  
*Terme équivalent:* Mitterberg/Mitterberg zwischen Gfrill und Toll  
Modena  
*Terme équivalent:* Provincia di Modena/di Modena  
Montecastelli  
Montenetto di Brescia  
Murgia  
Narni  
Nurra  
Ogliastra  
Osco  
*Terme équivalent:* Terre degli Osci  
Paestum  
Palizzi  
Parteolla  
Pellaro  
Planargia  
Pompeiano



Provincia di Mantova  
Provincia di Nuoro  
Provincia di Pavia  
Provincia di Verona  
*Terme équivalent:* Veronese  
Puglia  
Quistello  
Ravenna  
Roccamonfina  
Romangia  
Ronchi di Brescia  
Ronchi Varesini  
Rotae  
Rubicone  
Sabbioneta  
Salemi  
Salento  
Salina  
Scilla  
Sebino  
Sibiola  
Sicilia  
Spello  
Tarantino  
Terrazze Retiche di Sondrio  
Terre Aquilane  
*Terme équivalent:* Terre dell'Aquila  
Terre del Volturno  
Terre di Chieti  
Terre di Veleja  
Terre Lariane  
Tharros  
Toscano  
*Terme équivalent:* Toscana  
Trexenta

Umbria  
 Val di Magra  
 Val di Neto  
 Val Tidone  
 Valcamonica  
 Valdamoto  
 Vallagarina  
 Valle Belice  
 Valle d'Itria  
 Valle del Crati  
 Valle del Tirso  
 Valle Peligna  
 Valli di Porto Pino  
 Veneto  
 Veneto Orientale  
 Venezia Giulia  
 Vigneti delle Dolomiti  
*Terme équivalent: Weinberg Dolomiten*

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

D.O.C	AOP	Italien
D.O.C.G.	AOP	Italien
Denominazione di Origine Controllata e Garantita	AOP	Italien
Denominazione di Origine Controllata	AOP	Italien
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	AOP	Allemand
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	AOP	Allemand
Vino Dolce Naturale	AOP	Italien
Inticazione geografica tipica (IGT)	IGP	Italien
Landwein	IGP	Allemand
Vin de pays	IGP	Français

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) no 1234/2007)**

Alberata <i>ou vigneti ad alberata</i>	AOP	Italien
Amarone	AOP	Italien
Ambra	AOP	Italien
Ambrato	AOP	Italien
Annoso	AOP	Italien
Apianum	AOP	Italien
Auslese	AOP	Italien
Buttafuoco	AOP	Italien
Cannellino	AOP	Italien
Cerasuolo	AOP	Italien
Chiarretto	AOP/IGP	Italien
Ciaret	AOP	Italien
Château	AOP	Français
Classico	AOP	Italien
Dunkel	AOP	Allemand
Fine	AOP	Italien
Fior d'Arancio	AOP	Italien
Flétri	AOP	Français
Garibaldi Dolce (or GD)	AOP	Italien
Governo all'uso toscano	AOP/IGP	Italien
Gutturnio	AOP	Italien
Italia Particolare (or IP)	AOP	Italien
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	AOP	Allemand
Kretzer	AOP	Allemand
Lacrima	AOP	Italien
Lacryma Christi	AOP	Italien
Lambiccato	AOP	Italien
London Particular (or LP or Inghilterra)	AOP	Italien
Occhio di Pernice	AOP	Italien
Oro	AOP	Italien
Passito <i>ou</i> Vino passito <i>ou</i> Vino Passito Liquoroso	AOP/IGP	Italien
Ramie	AOP	Italien

Rebola	AOP	Italien
Recioto	AOP	Italien
Riserva	AOP	Italien
Rubino	AOP	Italien
Sangue di Giuda	AOP	Italien
Scelto	AOP	Italien
Sciacchetrà	AOP	Italien
Sciac-trà	AOP	Italien
Spätlese	AOP/IGP	Allemand
Soleras	AOP	Italien
Stravecchio	AOP	Italien
Strohwein	AOP/IGP	Allemand
Superiore	AOP	Italien
Superiore Old Marsala	AOP	Italien
Torchiato	AOP	Italien
Torcolato	AOP	Italien
Vecchio	AOP	Italien
Vendemmia Tardiva	AOP/IGP	Italien
Verdolino	AOP	Italien
Vergine	AOP	Italien
Vermiglio	AOP	Italien
Vino Fiore	AOP	Italien
Vino Novello <i>ou</i> Novello	AOP/IGP	Italien
Vin Santo <i>ou</i> Vino Santo <i>ou</i> Vinsanto	AOP	Italien
Vivace	AOP/IGP	Italien

## Chypre

### Vins avec appellations d'origine protégées

Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη  
*Terme équivalent:* Vouni Panayias - Ampelitis

Κουμανδάρια  
*Terme équivalent:* Commandaria

Κρασοχώρια Λεμεσού *suivie ou non de* Αφάμης  
*Terme équivalent:* Krasohoria Lemesou - Afames

Κρασοχώρια Λεμεσού *suivie ou non de* Λαόνα  
*Terme équivalent:* Krasohoria Lemesou – Laona

Λαόνα Ακάμα  
*Terme équivalent:* Laona Akama

Πιτσιλιά  
*Terme équivalent:* Pitsilia

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Λάρνακα  
*Terme équivalent:* Larnaka

Λεμεσός  
*Terme équivalent:* Lemesos

Λευκωσία  
*Terme équivalent:* Lefkosia

Πάφος  
*Terme équivalent:* Pafos

### **Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Οίνος γλυκός φυσικός	AOP	Grec
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	AOP	Grec
Τοπικός Οίνος	IGP	Grec

### **Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Αμπελώνας (-ες) ( <i>Ampelonas (-es)</i> ) (Vineyard(-s))	AOP/IGP	Grec
Κτήμα ( <i>Ktima</i> ) (Domain)	AOP/IGP	Grec
Μοναστήρι ( <i>Monastiri</i> ) (Monastery)	AOP/IGP	Grec

Movή (Moni) (Monastery)	AOP/IGP	Grec
-------------------------------	---------	------

## Luxembourg

### Vins avec appellations d'origine protégées

#### Crémant de Luxembourg

Moselle Luxembourgeoise *suivie de* Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher *suivie de* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *suivie de* Lenningen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus *suivie de* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *suivie de* Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbilig/Wellenstein/Wintringen or Wormeldingen *suivie de* Appellation contrôlée

Moselle Luxembourgeoise *suivie du nom de la variété de vigne suivie de* Appellation contrôlée

### Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)

Crémant de Luxembourg	AOP	Français
<i>Marque nationale</i> , suivi de:	AOP	Français
– appellation contrôlée		
– appellation d'origine contrôlée		

### Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)

Château	AOP	Français
Grand premier cru	AOP	Français
Premier cru		
Vin classé		
Vendanges tardives	AOP	Français
Vin de glace	AOP	Français
Vin de paille	AOP	Français

**Hongrie****Vins avec appellations d'origine protégées**

*Badacsony suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Balaton

*Balaton-felvidék suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Balatonboglár suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Balatonfüred-Csopak suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Balatoni

*Bükk suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Csongrád suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Debrői Hárslevelű

Duna

*Eger suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Egerszóláti Olaszrizling

Egri Bikavér

Egri Bikavér Superior

*Etyek-Buda suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Hajós-Baja suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Izsáki Arany Sárfehér

Káli

*Kunság suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Mátra suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Mór suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Nagy-Somló suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Neszmély suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Pannon

*Pannonhalma suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

*Pécs suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine*

Somlói

Somlói Arany

Somlói Nászéjszakák bora

Sopron suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

Szekszárd suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

Tihany

Tokaj suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

Tolna suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

Villány suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

Villányi védett eredetű classicus

Zala suivie ou non du nom de la sous-région, de la commune ou du domaine

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Alföldi suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique

Balatonmelléki suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique

Dél-alföldi

Dél-dunántúli

Duna melléki

Duna-Tisza-közi

Dunántúli

Észak-dunántúli

Felső-magyarországi

Nyugat-dunántúli

Tisza melléki

Tisza völgyi

Zempléni

### **Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) no 1234/2007)**

minőségi bor	AOP	Hongrois
védett eredetű bor	AOP	Hongrois
Tájbor	IGP	Hongrois

### **Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	AOP	Hongrois
Aszúeszencia	AOP	Hongrois
Bikavér	AOP	Hongrois



Eszencia	AOP	Hongrois
Fordítás	AOP	Hongrois
Máslás	AOP	Hongrois
Késői szüretelésű bor	AOP/IGP	Hongrois
Válogatott szüretelésű bor	AOP/IGP	Hongrois
Muzeális bor	AOP/IGP	Hongrois
Siller	AOP/IGP	Hongrois
Szamorodni	AOP	Hongrois

### **Malte**

#### **Vins avec appellations d'origine protégées**

Gozo

Malta

#### **Vins avec indications géographiques protégées**

Maltese Islands

#### **Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Denominazzjoni ta' Orìgini Kontrollata (D.O.K.)	AOP	Maltais
---	-----	---------

Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.Ġ.T.)	IGP	Maltais
---	-----	---------

### **Pays-Bas**

#### **Vins avec indications géographiques protégées**

Drenthe

Flevoland

Friesland

Gelderland

Groningen

Limburg

Noord Brabant

Noord Holland

Overijssel

Utrecht

Zeeland

Zuid Holland

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Landwijn

IGP

Néerlandais

**Autriche**

**Vins avec appellations d'origine protégées**

Burgenland *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Carnuntum *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Kamptal *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Kärnten *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Kremstal *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Leithaberg *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Mittelburgenland *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Neusiedlersee *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Neusiedlersee-Hügelland *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Niederösterreich *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Oberösterreich *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Salzburg *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Steiermark *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Süd-Oststeiermark *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Südburgenland *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Südsteiermark *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Thermenregion *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Tirol *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Traisental *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Vorarlberg *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Wachau *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Wagram *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Weinviertel *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Weststeiermark *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

Wien *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique*

**Vins avec indications géographiques protégées**

Bergland

Steierland

Weinland

Wien

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Prädikatswein ou Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, suivi ou non de:	AOP	Allemand
---	-----	----------

- Ausbruch/Ausbruchwein
- Auslese/Auslesewein
- Beerenauslese/Beerenauslesewein
- Kabinett/Kabinettwein
- Schilfwein
- Spätlese/Spätlesewein
- Strohwein
- Trockenbeerenauslese
- Eiswein

DAC	AOP	Latin
Districtus Austriae Controllatus	AOP	Latin
Qualitätswein ou Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	AOP	Allemand
Landwein	IGP	Allemand

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Ausstich	AOP/IGP	Allemand
Auswahl	AOP/IGP	Allemand
Bergwein	AOP/IGP	Allemand
Klassik/Classic	AOP	Allemand
Heuriger	AOP/IGP	Allemand
Gemischter Satz	AOP/IGP	Allemand
Jubiläumswein	AOP/IGP	Allemand
Reserve	AOP	Allemand

Schilcher	AOP/IGP	Allemand
Sturm	IGP	Allemand

## Portugal

### Vins avec appellations d'origine protégées

Alenquer

Alentejo *suivie ou non de* Borba

Alentejo *suivie ou non de* Évora

Alentejo *suivie ou non de* Granja-Amareleja

Alentejo *suivie ou non de* Moura

Alentejo *suivie ou non de* Portalegre

Alentejo *suivie ou non de* Redondo

Alentejo *suivie ou non de* Reguengos

Alentejo *suivie ou non de* Vidigueira

Arruda

Bairrada

Beira Interior *suivie ou non de* Castelo Rodrigo

Beira Interior *suivie ou non de* Cova da Beira

Beira Interior *suivie ou non de* Pinhel

Biscoitos

Bucelas

Carcavelos

Colares

Dão *suivie ou non de* Alva

Dão *suivie ou non de* Besteiros

Dão *suivie ou non de* Castendo

Dão *suivie ou non de* Serra da Estrela

Dão *suivie ou non de* Silgueiros

Dão *suivie ou non de* Terras de Azurara

Dão *suivie ou non de* Terras de Senhorim

Dão Nobre

Douro *suivie ou non de* Baixo Corgo

*Terme équivalent:* Vinho do Douro

Douro *suivie ou non de* Cima Corgo

*Terme équivalent:* Vinho do Douro

Douro *suivie ou non de* Douro Superior

*Terme équivalent:* Vinho do Douro

Encostas d'Aire *suivie ou non de* Alcobaça

Encostas d'Aire *suivie ou non de* Ourém

Graciosa

Lafões

Lagoa

Lagos

Madeira

*Terme équivalent:* Madera/Vinho da Madeira/Madeira Weine/Madeira Wine/Vin de Madère/Vino di Madera/Madeira Wijn

Madeirense

Moscatel de Setúbal

Moscatel do Douro

Óbidos

Palmela

Pico

Portimão

Porto

*Terme équivalent:* Oporto/Vinho do Porto/Vin de Porto/Port/Port Wine/Portwein/Portvin/Portwijn

Ribatejo *suivie ou non de* Almeirim

Ribatejo *suivie ou non de* Cartaxo

Ribatejo *suivie ou non de* Chamusca

Ribatejo *suivie ou non de* Coruche

Ribatejo *suivie ou non de* Santarém

Ribatejo *suivie ou non de* Tomar

Setúbal

Setúbal Roxo

Tavira

Távora-Varosa

Torres Vedras

Trás-os-Montes *suivie ou non de* Chaves

Trás-os-Montes *suivie ou non de* Planalto Mirandês

Trás-os-Montes *suivie ou non de* Valpaços

Vinho do Douro *suivie ou non de* Baixo Corgo

*Terme équivalent:* Douro

Vinho do Douro *suivie ou non de* Cima Corgo

*Terme équivalent:* Douro

Vinho do Douro *suivie ou non de* Douro Superior

*Terme équivalent:* Douro

Vinho Verde *suivie ou non de* Amarante

Vinho Verde *suivie ou non de* Ave

Vinho Verde *suivie ou non de* Baião

Vinho Verde *suivie ou non de* Basto

Vinho Verde *suivie ou non de* Cávado

Vinho Verde *suivie ou non de* Lima

Vinho Verde *suivie ou non de* Monção e Melgaço

Vinho Verde *suivie ou non de* Paiva

Vinho Verde *suivie ou non de* Sousa

Vinho Verde Alvarinho

Vinho Verde Alvarinho Espumante

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Lisboa *suivie ou non de* Alta Estremadura

Lisboa *suivie ou non de* Estremadura

Península de Setúbal

Tejo

Vinho Espumante Beiras *suivie ou non de* Beira Alta

Vinho Espumante Beiras *suivie ou non de* Beira Litoral

Vinho Espumante Beiras *suivie ou non de* Terras de Sico

Vinho Licoroso Algarve

Vinho Regional Açores

Vinho Regional Alentejano

Vinho Regional Algarve

Vinho Regional Beiras *suivie ou non de* Beira Alta

Vinho Regional Beiras *suivie ou non de* Beira Litoral

Vinho Regional Beiras *suivie ou non de* Terras de Sico

Vinho Regional Duriense  
 Vinho Regional Minho  
 Vinho Regional Terras Madeirenses  
 Vinho Regional Transmontano

**Mentions traditionelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Denominação de origem	AOP	Portugais
Denominação de origem controlada	AOP	Portugais
DO	AOP	Portugais
DOC	AOP	Portugais
Indicação de proveniência regulamentada	IGP	Portugais
IPR	IGP	Portugais
Vinho doce natural	AOP	Portugais
Vinho generoso	AOP	Portugais
Vinho regional	IGP	Portugais

**Mentions traditionelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Canteiro	AOP	Portugais
Colheita Seleccionada	AOP	Portugais
Crusted/Crusting	AOP	Anglais
Escolha	AOP	Portugais
Escuro	AOP	Portugais
Fino	AOP	Portugais
Frasqueira	AOP	Portugais
Garrafeira	AOP/IGP	Portugais
Lágrima	AOP	Portugais
Leve	AOP	Portugais
Nobre	AOP	Portugais
Reserva	AOP	Portugais
Velha reserva (ou grande reserva)	AOP	Portugais
Ruby	AOP	Anglais
Solera	AOP	Portugais
Super reserva	AOP	Portugais

Superior	AOP	Portugais
Tawny	AOP	Anglais
Vintage, <i>suivi ou non de</i> Late Bottle (LBV) <i>ou</i> Character	AOP	Anglais
Vintage	AOP	Anglais

## Roumanie

### Vins avec appellations d'origine protégées

*Aiud suivie ou non du nom de la sous-région*

*Alba Iulia suivie ou non du nom de la sous-région*

*Babadag suivie ou non du nom de la sous-région*

*Banat suivie ou non de Dealurile Tirolului*

*Banat suivie ou non de Moldova Nouă*

*Banat suivie ou non de Silagiu*

*Banu Mărăcine suivie ou non du nom de la sous-région*

*Bohotin suivie ou non du nom de la sous-région*

*Cernătești – Podgoria suivie ou non du nom de la sous-région*

*Cotești suivie ou non du nom de la sous-région*

*Cotnari*

*Crișana suivie ou non de Biharia*

*Crișana suivie ou non de Diosig*

*Crișana suivie ou non de Șimleu Silvaniei*

*Dealu Bujorului suivie ou non du nom de la sous-région*

*Dealu Mare suivie ou non de Boldești*

*Dealu Mare suivie ou non de Breaza*

*Dealu Mare suivie ou non de Ceptura*

*Dealu Mare suivie ou non de Merei*

*Dealu Mare suivie ou non de Tohani*

*Dealu Mare suivie ou non de Urlați*

*Dealu Mare suivie ou non de Valea Călugărească*

*Dealu Mare suivie ou non de Zorești*

*Drăgășani suivie ou non du nom de la sous-région*

*Huși suivie ou non de Vutcani*

*Iana suivie ou non du nom de la sous-région*



Iași *suivie ou non de Bucium*  
Iași *suivie ou non de Copou*  
Iași *suivie ou non de Uricani*  
Lechința *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Mehedinți *suivie ou non de Corcova*  
Mehedinți *suivie ou non de Golul Drâncei*  
Mehedinți *suivie ou non de Orevița*  
Mehedinți *suivie ou non de Severin*  
Mehedinți *suivie ou non de Vânju Mare*  
Miniș *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Murfatlar *suivie ou non de Cernavodă*  
Murfatlar *suivie ou non de Medgidia*  
Nicorești *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Odobești *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Oltina *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Panciu *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Pietroasa *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Recaș *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Sâmburești *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Sarica Niculițel *suivie ou non de Tulcea*  
Sebeș - Apold *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Segarcea *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Ștefănești *suivie ou non de Costești*  
Târnave *suivie ou non de Blaj*  
Târnave *suivie ou non de Jidvei*  
Târnave *suivie ou non de Mediaș*

**Vins avec indications géographiques protégées**

Colinele Dobrogei *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Dealurile Crișanei *suivie ou non du nom de la sous-région*  
Dealurile Moldovei *ou, selon le cas, Dealurile Covurluiului*  
Dealurile Moldovei *ou, selon le cas, Dealurile Hârlăului*  
Dealurile Moldovei *ou, selon le cas, Dealurile Hușilor*  
Dealurile Moldovei *ou, selon le cas, Dealurile Iașilor*

Dealurile Moldovei *ou, selon le cas*, Dealurile Tutovei  
 Dealurile Moldovei *ou, selon le cas*, Terasele Siretului  
 Dealurile Moldovei  
 Dealurile Munteniei  
 Dealurile Olteniei  
 Dealurile Sătmăruului  
 Dealurile Transilvaniei  
 Dealurile Vrancei  
 Dealurile Zarandului  
 Terasele Dunării  
 Viile Caraşului  
 Viile Timişului

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), suivi de:	AOP	Roumain
– Cules la maturitate deplină – C.M.D.		
– Cules târziu – C.T.		
– Cules la înobilarea boabelor – C.I.B.		
Vin spumant cu denumire de origine controlată – D.O.C.	AOP	Roumain
Vin cu indicație geografică	IGP	Roumain

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Rezervă	AOP/IGP	Roumain
Vin de vinotecă	AOP	Roumain

**Slovénie**

**Vins avec appellations d'origine protégées**

*Bela krajina suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

*Belokranjec suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Bizeljčan *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Bizeljsko-Sremič *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Terme équivalent: Sremič-Bizeljsko

Cviček, Dolenjska *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Dolenjska *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Goriška Brda *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Terme équivalent: Brda

Kras *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Metliška črnina *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Prekmurje *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Terme équivalent: Prekmurčan

Slovenska Istra *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Štajerska Slovenija *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Teran, Kras *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Vipavska dolina *suivie ou non du nom d'une plus petite unité géographique et/ou du nom d'un vignoble*

Terme équivalent: Vipava, Vipavec, Vipavčan

### **Vins avec indications géographiques**

Podravje *éventuellement suivie de l'expression «mlado vino» les noms peuvent également être utilisés sous une forme adjectivale*

Posavje *éventuellement suivie de l'expression «mlado vino» les noms peuvent également être utilisés sous une forme adjectivale*

Primorska *éventuellement suivie de l'expression «mlado vino» les noms peuvent également être utilisés sous une forme adjectivale*

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), <i>suivi ou non de</i> Mlado vino	AOP	Slovène
Kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	AOP	Slovène
Penina	AOP	Slovène
Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	AOP	Slovène
Renome	AOP	Slovène
Vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), <i>suivi ou non de</i> :	AOP	Slovène
– Pozna trgategv		
– Izbor		
– Jagodni izbor		
– Suhi jagodni izbor		
– Ledeno vino		
– Arhivsko vino (Arhiva)		
– Slamnovino (vino iz sušenega grozdja)		
Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	IGP	Slovène

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Mlado vino	AOP/IGP	Slovène
------------	---------	---------

**Slovaquie****Vins avec appellations d'origine protégées**

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Dunajskostredský vinohradnícky rajón

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Galantský vinohradnícky rajón

- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Hurbanovský vinohradnícky rajón
- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Komárňanský vinohradnícky rajón
- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Palárikovský vinohradnícky rajón
- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Šamorínsky vinohradnícky rajón
- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Strekovský vinohradnícky rajón
- Južnoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Štúrovský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Bratislavský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Doľanský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Hlohovecký vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Modranský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Orešanský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Pezinský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Senecký vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Skalický vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Stupavský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Trnavský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Vrbovský vinohradnícky rajón
- Malokarpatská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Záhorský vinohradnícky rajón
- Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*
- Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Nitriansky vinohradnícky rajón
- Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Pukanecký vinohradnícky rajón
- Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Radošinský vinohradnícky rajón
- Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Šintavský vinohradnícky rajón

Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Tekovský vinohradnícky rajón  
Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Vrábelský vinohradnícky rajón  
Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Želiezovský vinohradnícky rajón  
Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Žitavský vinohradnícky rajón  
Nitrianska vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Zlatomoravecký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Fil'akovský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Gemerský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Hontiansky vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Ipeľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Modrokamencký vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Tornaľský vinohradnícky rajón

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Vinický vinohradnícky rajón

Vinohradnícka oblasť Tokaj *suivie ou non d'une des unités géographiques plus petites suivantes*: Bara/Čerhov/Černochoh/Malá Tŕňa/Slovenské Nové Mesto/Veľká Tŕňa/Viničky

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non d'une sous-région et/ou d'une plus petite unité géographique*

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Kráľovskochlmecký vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Michalovský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Moldavský vinohradnícky rajón

Východoslovenská vinohradnícka oblasť *suivie ou non de* Sobranceký vinohradnícky rajón

### **Vins avec indications géographiques protégées**

Južnoslovenská vinohradnícka oblasť éventuellement accompagnée de l'expression «oblastné vino»

Malokarpatská vinohradnícka oblasť éventuellement accompagnée de l'expression «oblastné vino»

Nitrianska vinohradnícka oblasť éventuellement accompagnée de l'expression «oblastné vino»

Stredoslovenská vinohradnícka oblasť éventuellement accompagnée de l'expression «oblastné vino»

Východoslovenská vinohradnícka oblasť éventuellement accompagnée de l'expression «oblastné vino»

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Akostné víno	AOP	Slovaque
Akostné víno s prívlastkom, <i>suivi de</i> :	AOP	Slovaque
– Kabinetné		
– Neskorý zber		
– Výber z hrozna		
– Bobuľový výber		
– Hrozienkový výber		
– Cibébový výber		
– L'adový zber		
– Slamové víno		
Esencia	AOP	Slovaque
Forditáš	AOP	Slovaque
Mášlaš	AOP	Slovaque
Pestovateľský sekt	AOP	Slovaque
Samorodné	AOP	Slovaque
Sekt vinohradníckej oblasti	AOP	Slovaque
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	AOP	Slovaque
Výberová esencia	AOP	Slovaque

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicies*, par. (1)(b), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

Mladé víno	AOP	Slovaque
Archívne víno	AOP	Slovaque
Panenská úroda	AOP	Slovaque

**Royaume-Uni****Vins avec appellations d'origine protégées**

English Vineyards

Welsh Vineyards

**Vins avec indications géographiques protégées**

England *remplacée ou non par* Berkshire

England *remplacée ou non par* Buckinghamshire

England *remplacée ou non par* Cheshire

England *remplacée ou non par* Cornwall

England *remplacée ou non par* Derbyshire

England *remplacée ou non par* Devon

England *remplacée ou non par* Dorset

England *remplacée ou non par* East Anglia

England *remplacée ou non par* Gloucestershire

England *remplacée ou non par* Hampshire

England *remplacée ou non par* Herefordshire

England *remplacée ou non par* Isle of Wight

England *remplacée ou non par* Isles of Scilly

England *remplacée ou non par* Kent

England *remplacée ou non par* Lancashire

England *remplacée ou non par* Leicestershire

England *remplacée ou non par* Lincolnshire

England *remplacée ou non par* Northamptonshire

England *remplacée ou non par* Nottinghamshire

England *remplacée ou non par* Oxfordshire

England *remplacée ou non par* Rutland

England *remplacée ou non par* Shropshire

England *remplacée ou non par* Somerset

England *remplacée ou non par* Staffordshire

England *remplacée ou non par* Surrey

England *remplacée ou non par* Sussex

England *remplacée ou non par* Warwickshire

England *remplacée ou non par* West Midlands



England *remplacée ou non par* Wiltshire  
 England *remplacée ou non par* Worcestershire  
 England *remplacée ou non par* Yorkshire  
 Wales *remplacée ou non par* Cardiff  
 Wales *remplacée ou non par* Cardiganshire  
 Wales *remplacée ou non par* Carmarthenshire  
 Wales *remplacée ou non par* Denbighshire  
 Wales *remplacée ou non par* Gwynedd  
 Wales *remplacée ou non par* Monmouthshire  
 Wales *remplacée ou non par* Newport  
 Wales *remplacée ou non par* Pembrokeshire  
 Wales *remplacée ou non par* Rhondda Cynon Taf  
 Wales *remplacée ou non par* Swansea  
 Wales *remplacée ou non par* The Vale of Glamorgan  
 Wales *remplacée ou non par* Wrexham

**Mentions traditionnelles (Art. 118 *duovicis*, par. (1)(a), du Règlement du Conseil (CE) n° 1234/2007)**

quality (sparkling) wine	AOP	Anglais
Regional vine	IGP	Anglais

NB: les termes en italiques sont uniquement à titre d'information ou d'explication ou les deux et ne sont pas donc soumis aux dispositions sur la protection visées au présent Annexe.

**Partie B: Dénominations protégées pour les produits vitivinicoles originaires de la Suisse**

**Vins d'appellations d'origine contrôlée**

Auvernier  
 Basel-Landschaft  
 Basel-Stadt  
 Bern/Berne  
 Bevaix  
 Bielersee/Lac de Bienne  
 Bôle  
 Bonvillars

---

Boudry  
Chablais  
Champréveyres  
Château de Chouilly  
Château de Collex  
Château du Crest  
Cheyres  
Chez-le-Bart  
Colombier  
Corcelles-Cormondrèche  
Cornaux  
Cortailod  
Coteau de Bossy  
Coteau de Bourdigny  
Coteau de Chevrens  
Coteau de Choulex  
Coteau de Chouilly  
Coteau de Genthod  
Coteau de la vigne blanche  
Coteau de Lully  
Coteau de Peissy  
Coteau des Baillets  
Coteaux de Dardagny  
Coteaux de Peney  
Côtes de Landecy  
Côtes de Russin  
Côtes-de-l'Orbe  
Cressier  
Domaine de l'Abbaye  
Entre-deux-Lacs  
Fresens  
Genève  
Glarus  
Gorgier

Grand Carraz  
Graubünden/Grigioni  
Hauterive  
La Béroche  
La Côte  
La Coudre  
La Feuillée  
Lavaux  
Le Landeron  
Luzern  
Mandement de Jussy  
Neuchâtel  
Nidwalden  
Obwalden  
Peseux  
Rougemont  
Saint-Aubin-Sauges  
Saint-Blaise  
Schaffhausen  
Schwyz  
Solethurn  
St.Gallen  
Thunersee  
Thurgau  
*Ticino précédé ou non de «Rosso del», «Bianco del» ou «Rosato del»*  
Uri  
Valais/Wallis  
Vaud  
Vaumarcus  
Ville de Neuchâtel  
Vully  
Zürich  
Zürichsee  
Zug

**Mentions traditionnelles**

Auslese/Sélection/Selezione

Appellation d'origine

Appellation d'origine contrôlée (AOC)

Attestierter Winzerwy

Beerenauslese/Sélection de grains nobles

Beerli/Beerliwein

Château/Schloss/Castello<sup>5</sup>

Cru

Denominazione di origine

Denominazione di origine controllata (DOC)

Eiswein/vin de glace

Federweiss/Weissherbst<sup>6</sup>

Flétri/Flétri sur souche

Gletscherwein/Vin des Glaciers

Grand Cru

Indicazione geografica tipica (IGT)

Kontrollierte Ursprungsbezeichnung (KUB/AOC)

La Gerle

Landwein

Œil-de-Perdrix<sup>7</sup>Passerillé/Strohwein/Sforzato<sup>8</sup>

Premier Cru

Pressé doux/Süssdruck

Primeur/Vin nouveau/Novello

Riserva

Schiller

<sup>5</sup> Ces termes ne sont protégés que pour les cantons bénéficiant d'une définition précise, à savoir Vaud, Valais et Genève.

<sup>6</sup> Ces termes sont protégés sans préjudice de l'utilisation de la mention traditionnelle allemande «Federweisser» pour des moûts partiellement fermentés destinés à la consommation humaine conformément à l'art. 3, point c), de la loi allemande sur le vin et de l'art. 40 du règlement (CE) n° 607/2009 de la Commission.

<sup>7</sup> Ce terme est protégé sans préjudice des art. 40 du règlement (CE) n° 607/2009 de la Commission.

<sup>8</sup> Pour l'exportation vers l'Union, titre alcoométrique total (acquis et en puissance) de 16 % vol.

Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva<sup>9</sup>

Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut

Tafelwein

Terravin

Trockenbeerenauslese

Ursprungsbezeichnung

Village(s)

Vin de pays

Vin de table

Vin doux naturel<sup>10</sup>

Vinatura

Vino da tavola

VITI

Winzerwy

### **Dénominations traditionnelles**

Dôle

Dorin

Ermitage du Valais ou Hermitage du Valais

Fendant

Goron

Johannisberg du Valais

Malvoisie du Valais

Nostrano

Salvagnin

Païen ou Heida

<sup>9</sup> Pour l'exportation vers l'Union, la richesse naturelle en sucre doit être supérieure d'au moins 1 % à la moyenne de l'année pour les autres vins.

<sup>10</sup> Aux fins de l'exportation vers l'Union, ce terme désigne un vin de liqueur dont les caractéristiques sont plus strictes en matière de rendement et de teneur en sucre (richesse naturelle initiale en sucre de 252 g/l).

*Appendice 5***Conditions et modalités visées aux art. 8 (9) et 25 (1) (b)**

- I. La protection des dénominations visées à l'art. 8 de l'annexe ne fait pas obstacle à l'utilisation des noms des variétés de vigne suivants pour des vins originaires de Suisse, à condition qu'ils soient utilisés conformément à la législation suisse et en combinaison avec une dénomination géographique indiquant clairement l'origine du vin:
- Ermitage/Hermitage,
  - Johannisberg.
- II. Conformément à l'art. 25, point b), et sous réserve des dispositions particulières applicables au régime des documents accompagnant les transports, l'annexe n'est pas applicable aux produits vitivinicoles qui:
- a) sont contenus dans les bagages des voyageurs à des fins de consommation privée;
  - b) font l'objet d'envois entre particuliers à des fins de consommation privée;
  - c) font partie des effets personnels lors de déménagement des particuliers ou en cas de succession;
  - d) sont importés à des fins d'expérimentation scientifique ou technique, en quantités maximales de 1 hectolitre;
  - e) sont destinés aux représentations diplomatiques, postes consulaires et organismes assimilés, au titre des franchises qui leur sont consenties;
  - f) font partie des provisions de bord des moyens de transport internationaux.

**Déclaration de la Commission sur l'art. 7**

L'Union européenne déclare qu'elle ne fera pas obstacle à l'utilisation par la Suisse des termes «appellation d'origine protégée» et «indication géographique protégée», y compris leurs abréviations «AOP» et «IGP» visées à l'art. 7, par. 1 de l'Annexe 7 de l'Accord entre la Confédération suisse et la Communauté européenne relatif aux échanges de produits agricoles, dès lors que le système législatif suisse concernant les indications géographiques agricoles et vitivinicoles sera harmonisé avec le système de l'Union européenne.»

Cette page est vierge pour permettre d'assurer une concordance dans la pagination des trois éditions du RO.

Ces pages sont vierges pour permettre d'assurer une concordance dans la pagination des trois éditions du RO.